

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

កម្មវិធីសុរិយា

សៀវភៅចេញរាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំគម្រប់ពីរ

ខ្សែ ១១



ក្រុងភ្នំពេញ

រោងពុម្ពរាជការ គូវែរលើម៉ឺង

គ្រឹ. ឆ្នាំ ១៩២៨

ពុ. ស. ២៤៧០

អ្នកទទួលខុសត្រូវ ជុំ-ម៉ៅ

# បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

- ១- ប្រវត្តិព្រះពុទ្ធរូបពុម្ព សាស្ត្រាចារ្យ សេដេស រៀបរៀងជាភាសាសៀម  
ព្រះស្នេហាសាទេព បណ្ឌិតនៅព្រះរាជបណ្ណាល័យ ប្រែជាភាសាខ្មែរ . . . ៧១៩
- ២- អំពីលំនាំដើមហេតុ នៃការដែលបានស្គាល់ប្រាសាទអង្គរ លោកវិទ្យា-  
គោលបែប អគ្គលេខាធិការ នៅសាលាបារាំងសែសនាចុងបូព៌ាប្រ-  
ទេស អធិប្បាយ ក្រុមការ ដុំ-ម៉ៅ ប្រែចេញជាភាសាខ្មែរ . . . ៧២៧
- ៣- គតិលោក ឬ ច្បាប់ទូន្មានខ្លួន ទេញសុត្តន្តប្រើជាឥន្ទ រៀបរៀង (ត)  
(អត្ថបទនេះ មិនមានចុះផ្សាយទេ ព្រោះមានបោះជាសៀវភៅហើយ)
- ៤- កោសជ ឬ សេចក្តីខ្លួនប្រអូសពាក្យកាព្យរបស់ បី ឆ. គឹមហាក់ ធ្វើ  
រាជការនៅក្នុងមន្ទីរប៉ុស្តិ៍ខ្សែលួសក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង . . . ៧៥០
- ៥- សេចក្តីរាយការណ៍អំពីអ្នកគំណាងខេត្តកំពត នាំប្រាក់ចំនួន ១ ០០០  
មកជូនព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជាក្រុមការ ដុំ-ម៉ៅ ធ្វើរាជការក្នុងព្រះរាជ-  
បណ្ណាល័យ អធិប្បាយ . . . ៧៥៩

ប្រវត្តិព្រះពុទ្ធរូបតម្ក

សាស្ត្រាចារ្យ សេដេស រៀបរៀងជាភាសាសៀម

ព្រះស្នេហាសាទេព ក្រសេម

បណ្ឌិត នៅព្រះរាជបណ្ណាល័យ កម្ពុជា

ប្រែមកជាភាសាខ្មែរ

(២)

ព្រះពុទ្ធដែលបានប្រទះក្នុងអាណាចក្រស្វាម ចំណែកចែកចេញ  
ជាច្រើនពួកផងគ្នា តាមដែលបានស្តីចសាស្ត្រាវកបានសេចក្តីមកអំពី  
ព្រះរាជពន្យាវតារស្វាម គឺ :

ពួកទី ១ បែបព្រះបឋម (ឲ្យមើលរូបទី ២-៧)<sup>(១)</sup> ដែលហៅដូចនេះ  
ក៏ព្រោះរបស់ប្រភេទនេះច្រើន តែបានមកអំពីបរិវេណព្រះបឋមចេតិយ  
មានលក្ខណៈដូចគ្នានឹងរូបទ្វាក់ដែលបានប្រទះឃើញ នៅព្រះបឋមចេតិយ  
ព្រះពុទ្ធនៅព្រះបឋមចេតិយច្រើនតែជារូបគ្រាមហាបាណិហារ្យ ព្រះពុទ្ធនៅ  
ទីនោះជាន់ចាស់បំផុត ធ្វើឡើងប្រហែលជាភាសាពុទ្ធសករាជ ៧៥០ ដល់  
១២៥០ គាថា យេ ធម្មា ។ ជាភាសាបាលី គេចារឹកដោយអក្សរ  
គ្រីន ឬជាអក្សរខមបុរាណ ។

ពួកទី ២ ព្រះពុទ្ធរូបច្រើននៅគូហារមវល្លយុ (រូបទី ៧-៧) ព្រះពុទ្ធរូប  
បែបនេះសុទ្ធតែធ្វើដោយដីដោះស្រាយតែទាំងអស់ ពីពុទ្ធសករាជប្រហែលជា

១- រូបទាំងនេះចាស់ពេក ដើរយកមកធ្វើពុទ្ធឡើងវិញ មិនបាន ។

១៤៥០ - ១៤៥០ មានរូបពោធិសត្វខាងថែកមហាយានផង គាថា យេ  
ធម្មា ដែលចារឹកជាភាសាសំស្ក្រឹតចារឹកដោយអក្សរនាគរី ដែលគេ  
ប្រើនៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ថែកលើ ។

ពួកទី ៣ បែបខ្មែរ (រូបទី ១០ - ១១) បែបនេះកើតឡើងរួមសម័យ  
ជាមួយគ្នា នឹងបែបនៅជ្រោយមល្លយូ ឬថ្មីជាងគ្នាបន្តិចបន្តួច ដឹងបាន  
ដោយលក្ខណាការ និងគ្រឿងប្រដាប់ ដែលជារបស់ក្នុងលទ្ធិមហាយាន  
ជាមួយគ្នា ។

ពួកទី ៤ បែបសុខោទ័យ (រូបទី ១២ - ១៣) បែបនេះសាងប្រហែល  
ជាក្នុងពុទ្ធសករាជ ១៧៥០ - ១៧៥០ ច្រើនតែជាក្នុងព្រះពុទ្ធរូបដើរ ឬ  
ដែលហៅថាព្រះលីលា ។

ពួកទី ៥ បែបអយុធ្យា (រូបទី ១៤ - ១៥) ជាបែបថ្មីមែន ។ តាម-  
ច្រើនមានព្រះពុទ្ធរូបមានកិរិយា និងកិរិយាបថតាមគ្រាផ្សេង ។ ។

ពួកទី ៦ ព្រះគ្រឿងផ្សេង ។ បែបទី ១ ព្រះពុទ្ធនៅបឋមចេតិយ មាន  
ប្លែកគ្នាជា ២ បែបដែលចាត់ជាស្នាដៃឥណ្ឌា ក្នុងរជ្ជសម័យនៃព្រះចៅ-  
គុប្ប (ប្រហែលជាក្នុងពុទ្ធសករាជ ៧០០ - ១២០០) សឹងបានប្រទះឃើញ  
ក្នុងគុហានៃវត្តព្រះពុទ្ធសាសនាជាច្រើន (ពាក្យថា គុហា ក្នុងទីនេះ គឺគុហា  
ដែលគេចោះថ្មក្នុងជំនាន់ ហើយសាងព្រះស្នូប ឬព្រះចេតិយ បញ្ចុះព្រះពុទ្ធ  
រូបទុកក្នុងទីនោះ) ។

អ្នកសិក្សាបុរាណគតិគួរសង្កេតមើលព្រះពុទ្ធរូបពុទ្ធ រូបទី ២ កាល

ពិនិត្យទៅហើយ នឹងឃើញព្រះពុទ្ធរូបនោះអង្គុយសំយុងព្រះបាទបែបយ៉ាង  
 បារាំង ឬបែបអង្គុយកៅអី មិនអង្គុយបត់ព្រះបាទដូចបែបប្រទេសបូលី  
 រួមទាំងផ្សេងៗ ទៅក្នុងគុហាស្រុកអង្គុយ ស្រុកកាន់ហើរ ស្រុកកាវី ស្រុក  
 អេល្យារ ទាំងនៅតាមគុហាដែលជារត្តព្រះពុទ្ធសាសនាដទៃៗ ទៀតទូទៅ  
 ក៏សុទ្ធតែជាបែបអង្គុយសំយុងព្រះបាទទាំងអស់ រួមទាំងចាស់ៗ ដែល  
 ដឹកទៅប្រទះឃើញនៅកំឡុងនគរបឋម និងព្រះពុទ្ធរូបប្រធានក្នុងវត្តវ័យ  
 ឬវត្តបឋមចេតិយ ក៏សុទ្ធតែជាបែបនេះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀតក្នុងគុហា ១ ដែលហៅថាគុហាបួសីខៅស្ទឹងតាំងនៅខាង  
 កើតទីក្រុមមឿននៃខេត្តរាជបូរីរបស់សៀម មានព្រះពុទ្ធរូបត្នាក់ ១ អង្គនៅ  
 ក្នុងគុហានោះ អង្គុយសំយុងព្រះបាទសម្តែងធម៌ដូចព្រះពុទ្ធរូបដែលបុរាណ  
 ពោលមកហើយ មានអក្សរចារឹកខ្លីៗ ជាអក្សរសម័យពុទ្ធសករាជ ៧៥០-  
 ១១៥០ ប្រាប់ទុកថា រូបត្នាក់នេះជាស្នាដៃរបស់បួសី អ្នកនៅក្នុងគុហា  
 នោះសាងក្នុងសម័យនោះសឹងមាននាមថា សមាធិគុប្ប កាលឃើងត្រួត-  
 ត្រាមើលមកដល់គ្រងនេះ ក៏មានមូលហេតុល្អមនឹងកំណត់ថា ព្រះពុទ្ធ  
 រូបទី ២ និងព្រះប្រធានក្នុងវិហារវត្តព្រះបឋមចេតិយ មានសេចក្តីទាក់  
 ទងគ្នាយ៉ាងម្តេចម្យ៉ាង ទាំងអាចនឹងកំណត់អាយុសម័យនៃព្រះពុទ្ធ ដែល  
 មានលក្ខណៈដូចគ្នាបានថា កើតឡើងក្នុងសម័យពុទ្ធសករាជ ៧៥០-១ ៥០  
 ម្យ៉ាងទៀតព្រោះព្រះពុទ្ធអង្គុយនោះមានចារឹកតាម យេ ធម្មា ដោយ  
 អក្សរក្នុងសម័យនោះ សឹងមានគ្នាយ៉ាងនៅៗ រូបទី ៣ ខាងស្តាំ ។

ក្នុងសម័យនោះ មានសេចក្តីកត់ហេតុរបស់ចិនពោលទុកយ៉ាងច្បាស់  
លាស់ថា នៅជ្រោយមួយអន្លើរវាងស្រុកស្រីក្សត្រ (របស់ភូមា) និងស្រុក  
ឥសានណាប៊ូរី (របស់ខ្មែរ) មានរាជអាណាចក្រឈ្មោះ ទ្វារវតី ឯពាក្យថា  
ទ្វារវតី មកប្រាកដជាឈ្មោះក្រុងស្រីអយុធ្យា ដែលព្រះបាទស៊ីថេងសាង  
ឡើងកាលពុទ្ធសករាជ ១៨៧៣ តែចូលចិត្តបានថា ព្រះបាទស៊ីថេងយក  
នាមចាស់មកប្រើហៅក្រុងដែលសាងថ្មី ។

ក្រុងទ្វារវតីចាស់នោះប្រហែលជាតាំងនៅស្រុកសុពណ្ណប៊ូរី ឬស្រុក  
នគរបឋមឥឡូវនេះ កាលបើដូចនោះសោតគោងចូលចិត្តថា ព្រះពុទ្ធសម័យ  
ព្រះបឋមចេតិយ ជាស្នាដៃរបស់អ្នកស្រុកទ្វារវតីសាងជាប្រាកដ ។

លំដាប់នេះនឹងពោលអំពីលក្ខណាការ នៃព្រះពុទ្ធនោះជាដូចម្តេច  
ព្រះពុទ្ធនោះជារូបព្រះពុទ្ធអង្គ ដួងកាលគង់លើផ្កាល្អក នៅទងផ្កាមាននាគ  
២ សួយឡើង ដួងកាលជារូបព្រះពុទ្ធអង្គមានព្រះពុទ្ធរូបឯទៀតជាច្រើនអង្គ  
ចោមរោម លក្ខណាការនេះហៅថា មហាបាដិហារ្យ ដូចដែលពោលមក  
ហើយខាងដើម ព្រះពុទ្ធរូបគ្រាមហាបាដិហារ្យនេះ ប្រាកដមានក្នុងប្រ-  
វត្តិព្រះពុទ្ធរូបគ្រប់ ៗ ប្រទេស ។

នឹងសម្តែងរឿងមហាបាដិហារ្យដោយសង្ខេប ដូចតទៅនេះ កាល  
ព្រះបរមសាស្តាទ្រង់សម្តែងបាដិហារ្យបន្តិចបន្តួចក្នុងជាន់ដំបូង ហើយទ្រង់  
ហាមមិនឲ្យអ្នកឯណានីមួយជាបព្វជិត ឬគ្រហស្ថឧបាសកឧបាសិកាយក  
តម្រាប់ធ្វើតាមក្នុងការដែលនឹងទ្រមានពួកភ័យនិគ្រន្ត ដោយសម្តែងឥទ្ធិ-

បាដិហារ្យឡើយ ព្រះអង្គទើបទ្រង់សម្តែងមហាបាដិហារ្យតាមពាក្យអារាធនារបស់ព្រះបាទបសេនទិកោសល ២ ប្រការ ប្រការទី ១ ហៅថា យមកបាដិហារ្យគឺព្រះអង្គទ្រង់ដំណើរទៅមកលើអាកាសដោយឥរិយាបថផ្សេងៗ និងទ្រង់បណ្តាលឲ្យកើតជាអណ្តាតភ្លើង និងទឹកខ្យល់ ចេញអំពីសរីរព្រះអង្គ ទាំងភាគខាងលើនិងភាគខាងក្រោម ប្រការទី ២ គឺទ្រង់បណ្តាលឲ្យព្រះអង្គប្រាកដទៅសព្វទិសានុទិសក្នុងអាកាសវេហាស៍ និងគ្រប់ៗ កន្លែងគ្រប់ៗ អង្វើក្នុងទីជុំវិញ មានចំនួនច្រើនរាប់មិនគ្រប់ នៅរវាងកណ្តាលទីដែលព្រះបូជនីម្នាក់របស់ព្រះអង្គទៅប្រាកដ ព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងធម៌ដោយព្រះអង្គឯង ក្នុងខណៈនោះវាលាហកទៅបុត្រ បណ្តាលឲ្យកើតខ្យល់ព្យុះធំបោកបក់មកធ្វើឲ្យពួកភ្លើយនិគ្រន្តអប្សរាជ័យចាញ់វាលទៅអស់ ក្នុងគ្រាមានពួកភ្លើយនិគ្រន្តប្រចិត្តបានគ្រឿងបំបូលរាប់គានព្រះពុទ្ធសាសនា មានចំនួនច្រើនឥតបីប៉មនឹងគណនាត្រារាប់ ។

នេះជាសេចក្តីសន្លេបក្នុងរឿងមហាបាដិហារ្យ នៅមានរឿងដែលពាក់ទងគ្នាដោយព្រះពុទ្ធ មានយ៉ាងពិស្តារក្នុងក្បួនសុស្តីតឈ្មោះ (ទិវ្យាវទាន) ទៀត ក្នុងក្បួននោះពោលថា ។

ក្នុងខណៈនេះ គឺខណៈដែលកំពុងធ្វើបាដិហារ្យ ព្រះដ៏មានបុណ្យទ្រង់រំពឹងដល់វារៈចិត្តនៃសត្វលោក មានធម្មតាមួយយ៉ាងត្រាទុកថា កាលព្រះពុទ្ធអង្គ ៗ ណាទ្រង់រំពឹងដល់វារៈចិត្តនៃសត្វលោកហើយ បណ្តាសត្វលោកទាំងពួង រហូតដល់ស្រមោចករណ្យៀរមែនដឹងដល់ព្រះពុទ្ធរំពឹងនោះរាល់ ។

គ្រា ហេតុដូចនោះព្រះឥន្ទ ព្រះមហាព្រហ្មនិងទេវតាដទៃ ៗ ទើបគិតថា  
 ព្រះពុទ្ធសង្ឃតំណែងដល់វារចិត្តនៃសត្វលោកដោយបំណងអ្វីហ្ន៎ ក្នុងខណៈនោះ  
 ទេវតាអម្បាលនោះ ក៏កើតសេចក្តីគិតឡើងដូច្នោះថា ការដែលព្រះពុទ្ធ  
 អង្គទ្រង់រំពឹងដល់វារចិត្តនៃសត្វលោកនោះ ក៏គឺព្រះអង្គបំណងនឹងធ្វើនូវ  
 មហាបាណីហារនៅនគរសាវត្ថី ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំងឡាយ លុះ  
 គិតដូចនោះហើយ ព្រះឥន្ទនិងព្រះមហាព្រហ្ម ព្រមដោយពពួកទេវតាជា  
 ចរិករច្រើនសែនដែលដឹងវារព្រះហឫទ័យព្រះដ៏មានបុណ្យ ទើបអន្តរធាន  
 បាត់មកអំពីវិមាននៃខ្លួន ៗ ទៅប្រាកដនៅទីចំពោះព្រះកត្តព្រះបរមសា-  
 ស្តា ព្រះមហាព្រហ្មនិងទេវតាទាំងឡាយដទៃ ៗ នាំគ្នាដើរប្រទេក្សណ  
 ព្រះពុទ្ធសង្ឃ ៣ ជុំ ហើយចូលទៅថ្វាយបង្គំព្របាទយុគលដោយក្បួន  
 រៀនរាល់អង្គ ហើយក៏ចូលទៅអង្គុយរៀនរាយជាខាងស្តាំនៃព្រះសាស្តា  
 ឯព្រះឥន្ទនិងទេវតាដទៃ ៗ កាលបានសម្តែងសេចក្តីគោរពរាប់អានស្រេច  
 ហើយនាំគ្នាអង្គុយតាល់ជាខាងឆ្វេងព្រះបរមសាស្តា គ្រានោះស្តេចនាគ ២  
 ឈ្មោះនន្ទនិងឧបនន្ទ បាននិម្មិតជាផ្កាឈូក ១ មានគ្របកង្ការជាច្រើនពាន់  
 ធំប៉ុនកង្ការដរថ្ម គ្របកង្ការបទុមអម្បាលនេះ សុទ្ធសឹងតែជាមាសទាំងអស់  
 ឯទងផ្កាជាពេជ្រប៊ុតទាំងអស់ ហើយទើបនាំផ្កាឈូកនេះ ចូលទៅថ្វាយ  
 ព្រះបរមសាស្តា ៗ ស្តេចឡើងគង់តែនៃព្រះភ្នែកលើគ្របកង្ការនោះ ទ្រង់  
 រំពឹងដល់ព្រះបារមីរបស់ព្រះអង្គហើយ ក៏ទ្រង់និម្មិតជាផ្កាឈូកបែបដូចគ្នា  
 នេះឡើង ផ្កា ១ ទៀតមានព្រះពុទ្ធសង្ឃគង់នៅខាងលើផ្កានោះដូចគ្នា ក៏

ប្រាកដជាព្រះពុទ្ធសង្គដេរជាសទាំងមុខទាំងខាងក្រោយ និងជុំ ។ វិញ  
 ព្រះអង្គជាច្រើនណាស់រាប់មិនអស់ ផ្សាយរហូតទៅដល់ជាន់អកនិដ្ឋ ជា  
 ពុទ្ធសកា ១ ដែលកើតអំពីព្រះពុទ្ធសង្គ ព្រះពុទ្ធនិម្មិតនោះ ។ អង្គខ្លះចង្រ្រម  
 អង្គខ្លះឈរ អង្គខ្លះអង្គុយ អង្គខ្លះផ្គុំ អង្គខ្លះទ្រង់បណ្តាលឱ្យកើតជាពន្លឺ  
 ភ្លឺ អង្គខ្លះទ្រង់បណ្តាលឱ្យកើតជាអណ្តាតភ្លើង អង្គខ្លះទ្រង់បណ្តាលឱ្យ  
 កើតជាផ្នែកបន្ទោរភ្លឺព្រាត ។ ព្រះពុទ្ធនិម្មិតទាំងឡាយបានវិសដ្ឋនាបញ្ញា  
 ផ្សេងៗ ដែលកើតមានឡើងជាច្រើន ដោយព្រះគាថាទាំង ២ សឹងមាន  
 ៖សចក្កដូចតទៅនេះ ។

ចូរលះយកវាសវិស័យ ហើយគប្បីបំពេញព្រហ្មចរិយក្នុងសាសនា  
 ព្រះពុទ្ធសង្គ ចូលទម្លាយសត្រូវពោលគឺមច្ចុរាជ បីដូចជាកុញ្ញាជាតិ (ដំរី)  
 ទម្លាយខ្លួនដែលគេធ្វើដោយដើមអំពៅព្រៃដូចនោះ ។

បុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តខ្លួនមិនចេញទៅក្រៅ ចាកពាក្យប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធ  
 និងរួចចាកសេចក្តីកើត និងសន្យារវដ្ត ហើយនឹងរំលត់ទុក្ខទាំងពួងបានបង្ក  
 ដូចនេះ ។

ឯរូបពុម្ពនៅព្រះបឋមចេតិយ បែបទី ២ ឃើញថាថ្មីជាងបែបទី ១  
 ដែលបានពោលមកហើយនោះ ទាំងគ្មានចារឹកអក្សរច្បាណជាគ្រឿងជួយ  
 សតិបញ្ញា និងបានកំណត់សម័យឱ្យត្រឹមត្រូវ ឬឱ្យដឹងទៅបាន តែប្រា-  
 កដយ៉ាងច្បាស់លាស់ថា បើមិនជាស្នាដៃរបស់ខ្មែរពិតតែម្តង ក៏គង់ជា  
 ស្នាដៃដោយខ្មែរ ព្រះពុទ្ធរូបអង្គុយ រូបទី ២ នោះ មានលក្ខណៈប្រហែល

នឹងរួចម្នាក់របស់ខ្មែរចុកណា ហើយឯកំពូលស៊ីមដែលប្រាកដនៅរួចជា  
ភ្នំយ៉ាង ៣ រួច (គឺរួចទី ៦ រួចកណ្តាល រួចទី ៧ ខាងស្តាំនឹងខាងឆ្វេង)  
នោះជារួចប្រាសាទរបស់ខ្មែរស្មោះ ដូចដែលនៅនគរវត្ត មុនដែលប្រែកែ  
មកជាព្រះប្រាសាទសៀមគ្មានខុសត្រង់ណា ។

ព្រះពុទ្ធរូបពុម្ព ដែលគេបោះពុម្ពរួមគ្នា ច្រើនៗអង្គនេះ ចូលចិត្តថា  
គេធ្វើសំដៅគ្រាមហាបាដិហារ្យនោះឯង ឬធ្វើជំនួសរូបអតីតពុទ្ធអង្គ ១  
សម្រាប់ ឬ ១ ឈុត លើសខ្លះខ្លះ រូបអតីតពុទ្ធអង្គនេះ មានលក្ខណៈ  
ប្រហែលគ្នា នឹងរូបមហាបាដិហារ្យនោះណាស់ដែរ ។

បែបទី ២ ព្រះពុម្ពបែបទី ២ បាននឹងព្រះពុម្ពផ្សេងៗ ដែលបាន  
ប្រទះឃើញក្នុងរូងគុហានៅទីជ្រោយមល្លយូ មានចំនួនច្រើន ដូចដែល  
បានពោលមកហើយ ព្រះពុម្ពអម្បាលនេះគេធ្វើដោយដីឆៅ ឬដីស្អិត  
ហើយហាលឲ្យឆ្អិនដោយកំដៅព្រះអាទិត្យបានមកពីវត្តហាន និងក្នុងខាត  
ក្នុងដែនមឿងត្រាំងខ្លះ បានមកពីក្នុងរុក្ខមាត់មឿងជ័យខ្លះ បានមកពីក្នុង  
អុកធ្លុះ និងគុហាសរីរមឿងព័ទ្ធលុនខ្លះ ក្រៅពីព្រះពុទ្ធរូបហើយ  
នៅមានរូបព្រះពោធិសត្វ អវលោកិតេស្វរៈ ឬលោកេស្វរៈនៅជាមួយ  
ផង គាថា យេ ឆម្មា ។ ដែលចារឹកមានតែជាភាសាសំស្ក្រឹតមួយ  
យ៉ាង ភាសាបាលីគ្មានសោះឡើយ ។ នេះធ្វើឲ្យមុខគួរជឿថា ពួក  
សប្បុរសជនអ្នកសាងព្រះពុម្ពបែបនេះ ជាអ្នករាប់អានលទ្ធិបែកមហា-

យានដោយពិតព្រះពុទ្ធដ៏មាននៅជ្រោយមនល្វយ្យ ថែបខ្លះដូចរូបចម្លាក់  
 នៅស្រុកផ្សេង ៗ រវាងឥណ្ឌូនិងជា រឿងនេះមិនចំឡែកប្លែកស្នាដៃអ្វី  
 ឡើយ ព្រោះអាណាចក្រប្រទេសស្រីវិជ័យ ដែលតាំងរាជធានីនៅស្រុក  
 ប៉ាលមប៉ាង ក្នុងកោះសុមាត្រានោះ កាលពុទ្ធសករាជ ១១៥០-១៧៥០  
 បានរាតត្បាយអាណាខេត្តទៅដល់លើជ្រោយមនល្វយ្យ ខាងទិសលើ  
 រហូតដល់មឿងជ័យា រួចព្រះពោធិសត្វដ៏ល្អដែលក្រុមព្រះដំរុងរាជានុភាព  
 បានប្រទះនៅមឿងជ័យានោះ ជាស្នាដៃដ៏វិចិត្ររបស់អាណាចក្រស្រីវិជ័យ  
 ទាំងព្រះពុទ្ធបែបទី ២ នេះ ក៏ប្រហែលជាស្នាដៃយ៉ាងល្អចំផុតរបស់  
 អាណាចក្រនេះមានចំនួនច្រើនណាស់ដែរ ។

(មានតទៅទៀត)



អំពីលំនាំដើម

ហេតុនៃការដែលបានស្គាល់ប្រាសាទអង្គរ

លោក វិក័ត្ត ជ័រ គោល្យ បែ ហូ

អគ្គលេខាធិការ នៅសាលាបារាំងសៃសនាបុគ្គលិកប្រទេស អធិប្បាយ

ក្រុមការ ជំរុំ-ម៉ែវ ធ្វើការនៅព្រះរាជបណ្ណាល័យ ប្រជាភាសាខ្មែរ

(១)

ដែលបានឃើញអង្គរជាដំបូងនោះគឺក្នុងឆ្នាំ ១៦០០ អ្នកបួសម្នាក់នៅ  
 ក្នុងក្រុមសាងដូមីនិក ឈ្មោះតាប្រីយែល គឺរូតា នៅស្រុក ស័នអន្ទុនីអូ  
 ក្នុងប្រទេសអាមេរិក ចារឹកទុកក្នុងសៀវភៅមួយដែលបោះពុម្ពនៅស្រុក  
 វ៉ិល្យាដូលីដ កាលក្នុង ១៦០៤ ថាមានទីក្រុង ១ ចម្ងាយដែលពួកព្រានជាតិ  
 ស្រុកអាយបានប្រទះឃើញ ក្នុងកណ្តាលព្រៃខ្មែរក្នុងឆ្នាំ ១៥៧០ ថាទី  
 ក្រុង ដែលអស់ទាំងអ្នកស្រុកមិនដែលឃើញមិនដែលស្គាល់ នោះនៅ  
 លើដីទំនាប មាត់ទន្លេមេកុងចម្ងាយ ១៧០ ល្បឿ គឺ ៦៨០ គីឡូម៉ែត្រ  
 ពីសមុទ្រ ទឹកឡើងនឹងដោរជាប់ដល់ទីនោះ ដូចជាក្រុងក្វាដ៍លគីរី  
 នៅស្រុក សេវិល ដែរ ក្រុងនោះសំណាកដៃដែលធ្វើសំខាន់ណាស់  
 ហើយមានទាំងកំផែងច្រុះចំនួន ៤ ល្បឿ (១៦ គីឡូម៉ែត្រ) កម្រាស់  
 ៤ ប្រាស គឺ ៦ ម៉ែត្រ ៤៨ សន្ទីម៉ែត្រ កំពស់ ៥ ប្រាស គឺ ៨ ម៉ែត្រ ១០  
 សន្ទីម៉ែត្រ មានចន្លោះជិតៗ គ្នា ហើយរចនាជារូបដំរី ត្នាបារ ខ្វាធំ សីហា  
 ឥន្ទ្រ និង ត្រៃ ឃើញមានសិលាចារឹកជាច្រើនដែលមនុស្សមិនដែលដឹង

ទាំងគេហស្ថានសុទ្ធតែច្នៃប្រែស៊ី ហើយចែកជាផ្លូវមានរបៀបរៀបរយ  
 ល្អ ការងារនៃគេហស្ថានទាំងនេះសង្កេតមើលទៅត្រង់ទ្វារ ហប់នឹង  
 បន្ទប់ហាក់ដូចជាថ្មីដៃជាតិ រួមនឹង ឃើញមានម៉ាស៊ីនទឹកនឹងប្រឡាយទឹក  
 ជាច្រើនសម្រាប់ការសំអាត ហើយឆ្ងាយៗ ពីគ្នាបន្តិចទៅ ឃើញមានវត្ត  
 នឹងទីក្រុងទាំងឡាយទៀត សេចក្តីអធិប្បាយពីអង្គរនេះ មានសេចក្តី  
 មួយជាភាសាស្រុកអឺរ៉ុប ដែលជាសេចក្តីចាស់ជាងគេនោះ មានដូចជា  
 ចំណោទដែលគេប្រទះឃើញក្នុងឆ្នាំ ៧០០ ហើយដែលពួករាជានិព្វាន  
 នឹងក្បាច់អលង្ករណ៍ ទំស្វះស្វែងរក ក្នុងជាន់នោះនគរខ្មែរមានទីក្រុងដែល  
 កប់បាត់ទៅក្នុងព្រៃឥតមានដំណឹង ហើយពានិព្វានក៏សាបសូន្យនៅក្នុង  
 ព្រៃជំនាន់ទៅ មានសេចក្តីកត់សម្គាល់ពីអង្គរទៀតក្នុងឆ្នាំ១៦៧២ដែល  
 មានប្រយោជន៍ដូចសេចក្តីមុនដែរ សេចក្តីនោះអ្នកបួសជាតិបារាំងម្នាក់  
 ឈ្មោះសេហ្វ្រីយ បាននិយាយថា មានប្រាសាទ ១ ដ៏វិចិត្រចម្ងាយពីកន្លែង  
 ដែលខ្ញុំនៅចំនួន ៨ ថ្ងៃ ប្រាសាទនោះឈ្មោះអុក្ខិ ជាប្រាសាទ ១ យ៉ាង  
 ធ្វើដូចប្រាសាទស័ងព្យរនៅក្រុងរ៉ូមដែរ សំអាងនេះឃើញប្រកបជា  
 ប្រាកដនឹងសៀវភៅដែលនិយាយពីសសរនឹងជញ្ជាំងអង្គរវត្ត ឯរឿងដែល  
 ចាស់ជាងគេនោះ បានធ្វើក្នុងឆ្នាំ ១៦១០ ។

សេចក្តីទាំងនេះ អធិប្បាយថាប្រាសាទនេះ នៅវេលាដែលគេបាន  
 ឃើញហើយនឹងទៅជាកន្លែង ១ ដ៏ឧត្តម សម្រាប់អ្នកដំណើរ ។

គេមានដាំដើមពោធិនៅទីនោះ គេបើកសេចក្តីឯកចិត្តឲ្យខ្ញុំកំដរ  
 គេធ្លាក់នឹងជួលដុលរូបទាំងឡាយ ក្នុងកាលនោះប្រហែលជាមានជួស  
 ដុលខ្លះ តែមិនសូវប្រសប់ហើយឃើញមានស្នាមខ្លះដល់សព្វថ្ងៃនេះ ជា  
 ក្រោយគតិសង្ឃរាជសេរីយនេះមក មិនដែលមានជាតិបាក់និណាម្នាក់  
 និយាយអំពីទីក្រុងនេះឡើយ ហើយក្នុងវេលានោះទីក្រុងនេះហាក់ដូចជា  
 ក្រោកឆើបឡើងបន្តិចតិចណាក ក៏ប្រះដេកសន្ទប់សន្ទិមទៅវិញ ឥត  
 កម្រើក លុះដល់មកក្នុងកាលអ្នកដំណើរជាន់ក្រោយ ដែលខំរុករានរក  
 ក្នុងឆ្នាំ ១៨០០ ទើបបានឃើញទីក្រុងនេះច្បាស់ឡើងវិញ ។

លោកហង់រីមូហុត មកដល់ក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីនក្នុងឆ្នាំ ១៨៥៧  
 លោកនេះជាអ្នកសង្ឃាតរុករានរកស្រុកប្រទេស បែបពួកសិក្ខាមន្ត្រីនឹងពួក  
 សុស្ស៊ី បានចេញពីប្រទេសឥរ៉ាបមកស្វែងរកក្នុងអាគាសព្រៃភ្នំជាទីចាញ់  
 ដើម្បីរករកឥតឡើយណាយ លោកហង់រីមូហុតគ្មានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា  
 នឹងបានឃើញទីក្រុង ១ ដែលមិនស្គាល់ឡើយ ប៉ុន្តែលុះមកដល់គ្រើយ  
 ហើយបានប្រទះឃើញប្រាសាទបាក់បែកក្នុងស្រុកខ្មែរ នោះក៏មិនព្រាង  
 នឹងខំប្រឹងពិនិត្យស្រាវជ្រាវច្បាស់ឡើយ គឺនៅវេលាដែលបានចូលទៅ  
 ក្នុងខេត្តបាត់ដំបងដែលនៅជាខេត្តសៀមនៅឡើយ ទើបដឹងថានៅខាង  
 កើតខេត្តសាប មានទីក្រុងបុរាណដែលបាក់បែកអន្តរាយ អ្នកបួស  
 ជាតិបាក់និណាម្នាក់ឈ្មោះ ស៊ុលវ៉េស្ត ក៏បានដូនដំណើរទៅនៅថ្ងៃ២២ យ៉ាង

រីយេរ ១៨៦១ ពេលព្រះអាទិត្យរះ លោកមូហុតបានប្រទះឃើញកំពូល  
 ប្រាសាទអង្គរវត្ត ក្នុងប្រជុំមែកឈើដែលមានវល្លិ៍ព័ទ្ធជុំវិញទៅមក ។  
 សេចក្តីដែលអ្នកដំណើរនេះបានរំភ័យ អំពីដែលបានមកមើលប្រា-  
 សាទនោះ គេមិនអាចនឹងមើលហើយឥតសេចក្តីសោមនស្សព្រមព្រៀង  
 ឡើយ លោកនៅតែម្នាក់ឯងក្នុងព្រៃស្ងាត់ ហើយតាំងចាំបារណាគិតរក  
 សេចក្តីខ្ពង់ខ្ពស់អស្ចារ្យ ដែលកន្លងមកហើយ ប៉ុន្តែប្រាសាទបាក់បែក  
 និមួយ ។ នោះ មានជាការដែលពិបាកនឹងគិត មានពួសពួងរឹស្រូកពី  
 ចម្ងាយ ហើយជួនកាលមានសត្វខ្លា ក្រោកស្តុះរត់ក្នុងព្រៃស្ងាត់ នៅ  
 ខាងក្រោយកំពែងឃើញដើមពោធិ៍ដែលដុះមកជាច្រើនរយឆ្នាំហើយ មាន  
 ស្វែកាន់នៅជាប្រក្រតី ជួនកាលមានសត្វពស់ស្តុះរត់មើលមិនទាន់ ឯ  
 មនុស្សជាតិស្រុកភាយ ដែលអ្នកដំណើរនេះបានសួរព័ត៌មានអំពីប្រា-  
 សាទទាំងនេះទៅ ឆ្លើយប្រាប់មកវិញមិនច្បាស់លាស់សោះ ថាអង្គរ  
 នេះគឺស្តេចទេវតាបានហាង ដោយមានយក្សជួយផង ហើយថាពួក  
 ស្រ្តីទេពអច្ឆរ បានយោងផ្គុំប្រាយក្រៀមដែលជាងមានប្តីដែរធ្វើឡើងទៅ  
 លើ ហើយព្រមទាំងបញ្ជាញដល់អ្នកដំណើរនេះ សំណាមម្រាមដៃដែល  
 ជាប់នៅថ្មថាជាម្រាមដៃទេវតា រួចពីនោះក៏បាននិយាយពីស្តេច ១ អង្គ  
 ដែលកើតយូរ ដែលមានរូប ១ នៅតែម្នាក់ឯងលើដីវាល មានស្មៅលូត  
 លុបក្នុងស្ងាត់ ។

លោកហង់រីមូហុតមរណភាពទៅ នៅវេលាគ្រោយ ដែលបានរក  
ឃើញគន្លងបន្តិច ឯសេចក្តីកត់សម្គាល់នឹងនំនូវដែលលោកបានគូរ បោះ  
ជាក់ក្នុងកាសែត “ជុំវិញទ្វីប” ទេ ភ័យព្រាងសាធារណជនឲ្យដឹងគ្រប់គ្នាការ  
ដែលលោករកឃើញទាំងប៉ុន្មានអំពីប្រាសាទខ្មែរនោះ មិនត្រូវឲ្យសាប-  
សូន្យទៅវិញឡើយ ។

ឆ្នាំដែលរកឃើញប្រាសាទបុរាណទាំងនេះ ត្រូវនឹងឆ្នាំដែលក្រុង  
បារាំងសែសមកយកស្រុកកុសាំងស៊ិន និងឆ្នាំដែលមានសេចក្តីប្រាស្រ័យ  
ទៅវិញទៅមក របស់រាជការបារាំងសែសនិងរាជការសៀម ដែលជាទី  
នាំឲ្យបង្កើតរាជការទំនុកបម្រុងក្រុងកម្ពុជា ។

ក្នុងឆ្នាំ ១៨៦៤ មន្ត្រីសៀមម្នាក់ដែលតំណាងរាជការស្រុកសៀម  
មកក្រុងភ្នំពេញនោះ គេបានហៅឲ្យចូលទៅវិញ ដូចនេះឃើញថាអំណាច  
ផែនចីសៀមដែលផ្សាយលើក្រុងកម្ពុជា ជម្រើសយឆ្នាំនោះ ផុតត្រឹមឆ្នាំ  
នោះហើយ ។

ភ្នាក់ងារបារាំងសែសដែលទទួលបន្ទុក មកតាំងអាណាព្យាបាលថ្មី  
នោះ គឺមកប៉ុលម្នាក់ឈ្មោះអែរណេសមារក់ឌូដារតឺឡូត្រេ លោក  
ក៏មិនដឹងឡើយនេះ ជាហានមានតម្លៃ ហើយប៉ុនប្រសប់ បានធ្វើការ  
ដ៏ប្រសើរនេះឲ្យសម្រេចបាន មិនយូរប៉ុន្មានលោកបានចាត់របៀបក្នុង  
ស្រុកខ្មែរ ឲ្យមានសេចក្តីសុខសេចក្តីចម្រើន ដែលតាំងពីដើមរៀនមក

ទល់ត្រឹមនោះ មិនដែលឃើញមានសោះក្នុងក្រុងកម្ពុជា ដែលជាទតរ  
តែងតែនៅក្នុងអំណាចមនុស្សទៀត ។

ទៅវេលាដែលមកតាំងនៅក្រុងភ្នំពេញ លោកកុំម៉ង់ដង់ដូដារត់ដឺឡា  
ត្រួតពិនិត្យការងាររៀបចំ សេចក្តីសុំវិលយរបស់ជាតិខ្មែរ និងរុករានរក  
ប្រាសាទបុរាណ ដែលលោកម្នុហុតបានរកឃើញក្នុងតំបន់ទន្លេសាបនៅ  
វេលាដែលបើកកប៉ាល់ល្បាតក្នុងសមុទ្រមេឌីទែររេណេ នោះលោកលឃើ  
ភីណាឡុងជំទង់នេះបានឆ្លៀតទៅមើលប្រាសាទអាគ្រូប្លូល នៅស្រុកក្រិកផង  
ហើយនៅវេលាដែលបានមកឃើញប្រាសាទអង្គរនោះ ក៏ហាក់ដូចជា  
ប្រាសាទរបស់ស្រុកក្រិកកើតឡើងនៅមុខជាថ្មីទៀត ។

បានពិនិត្យមើលប្រាសាទទាំងនេះជាច្រើនដង ហើយអធិប្បាយ  
អំពីភ្នាក់ងារចម្លាក់ អំពីគំនូរ អំពីផែនទី និងភាពសណ្ឋានទីក្រុង ។  
លោកដូដារត់ដឺឡាត្រួត បានជួបនឹងអ្នកដំណើរជាតិអាំងភ្លេសម្នាក់ឈ្មោះ  
ស-ប៉ូស្តុន ដែលទើបតែនឹងថតយកថែបអង្គរវត្តហើយ។ ក៏បានស្គាល់គ្នា  
នៅទីនោះ ឯរូបថតជាប់នឹងកញ្ចក់ដែលលោក ស-ប៉ូស្តុន ថតបាននោះ  
ញ៉ាំងឲ្យលោកដូដារត់ដឺឡាត្រួត គិតឃើញដល់សេចក្តីត្រូវការលើវត្តនោះ  
ដែលក្នុងកាលនោះមិនទាន់មានជាញឹកញយនៅឡើយ ហើយលុះដំណើរ  
ជាន់ក្រោយបាននាំអ្នកថតរូបទៅជាមួយផង ។

ក្នុងពេលជាមួយនោះ បានចាក់ការរើរកទូទៅទាំងអស់ បានប្រែ  
ពន្យល់ការស្រុកខ្មែរជាភាសាបារាំងសែស រឿងរ៉ាវដែលចារឹកជាអក្សរ

ទាំងប៉ុន្មាន ដែលអាចនឹងនាំឲ្យបានយល់ដល់នគរខ្មែរពីដើមនោះ បាន  
 ប្រមូលផ្តុំគ្នាហើយពិនិត្យទ្រុឌទ្រោងដោយមត់ចត់ បានយកលោកសង្ឃដែល  
 ស្ទាត់ខាងអក្ខរវិធី មកជួយពិគ្រោះ ឯរឿងរ៉ាវទាំងប៉ុន្មាននោះ ក៏កាន់តែ  
 ចូលជាពន្យល់ការបន្តិចបន្តួច ។ ហើយប្រាសាទអង្គរក៏អស់ទៅជាសេចក្តី  
 អស្ចារ្យទៅវិញទាំងពីរនោះមក ឯឈ្មោះស្តេច ដែលគ្រងរាជ្យក្នុងក្រុងនេះ  
 បានស្គាល់ឡើងវិញ ។

ក្នុងឆ្នាំ ១៨៦៦ លោកកុំម៉ង់ដង្កីដឺឡាត្រេ បានទៅកាន់អង្គរទៀត  
 ជាមួយនឹងក្រុមជំនុំវិជ្ជាលោក១ក្រុម ដែលទើបនឹងតាំងបង្កើត ដើម្បីពិនិត្យ  
 ទន្លេមេកុង ហើយដែលលោកកុំម៉ង់ដង្កីដឺឡាត្រេនេះជាអធិបតី ដំណើរ  
 ទៅមើលនេះគឺជាដំណើរជាន់ក្រោយ បំផុតរបស់លោក ក្នុងថ្ងៃ ១ នោះជា  
 ថ្ងៃក្តៅ ពួកក្រុមជំនុំទាំងនេះដោះលើខ្នងជើងរលើជុំវិញអង្គរវត្ត ថ្ងៃក្រោយ  
 គេទៅទៀតទៅលើឯប្រាសាទបាយ័ន វិមានអាកាសនិងប្រាសាទខ្លះឯ  
 ទៀតផ្សេងៗ នៅថ្ងៃ ១ សូយេតក្រុងជំនុំទាំងនេះបានវិលត្រឡប់ពីប្រាសាទ  
 បុរាណ មកប្រជុំជួបគ្នាវិញនៅកប៉ាល់សាលុបលេខ ២៧ ចតនៅមាត់ស្ទឹង  
 សៀមរាប នៅវេលាក្រោយដែលបានឈប់នៅផ្ទះចៅហ្វាយស្រុកជាតិ  
 ស្រុកអាយបន្តិច ។

ក្នុងពួកលោកខ្នងរាងដឺឡាត្រេទាំងប៉ុន្មាននោះ មានអូហ្វីស្យែរ  
 កប៉ាល់ជំនួន ២ នាក់ ដែលអង្គរល្បីឡើងដោយមនុស្សទាំងពីរនាក់នេះ  
 គឺលោកហ្វ្រង់ស៊ីស្ការទើញ និង លោកល្វីដឺឡាត្រេ ។

ជនទាំងអស់គ្នាក៏បានស្គាល់ការ ដែលលោកហ្វ្រង់ស៊ីស្ការនីញោបាន  
ធ្វើ អំពីដែលបានពិនិត្យទន្លេមេកុងប៉ែកខាងលើ អំពីគ្រឿងបំបែកក្នុង  
ច្រវែងស្រូវស្រែ កាលក្រោយច្បាំងត្រូវ ១៨៧០-៧១ អំពីតយុទ្ធនឹង  
ពួកចោរចិន (ប្រាំវ័យឯណា ឬពួកទងជ័យខ្មៅ) ដែលនាំឱ្យលោកមរណ  
ភាពក្នុងស្រុកហាណូយ ហើយបណ្តាលឱ្យបានវាយយកស្រុកកុងកុង ប៉ុន្តែ  
ប្រហែលជាមានមនុស្សជាច្រើនមិនដឹងគំនិតរបស់លោកនេះ ដែលលោក  
បានផ្តោតចិត្តក្នុងជាតិនេះថា នឹងគ្រឿងទៅមើលអង្គរជាថ្មីទៀតឡើយ  
ហើយនឹងបានធ្វើជាអ្នករក្សាទូរគ្រាសាទបុរាណ ដកបល្ល័ង្កដល់កំណត់  
ឈប់លែងធ្វើរាជការ ក្នុងសេចក្តីកត់ត្រារបស់លោកហ្វ្រង់ស៊ីស្ការនីញោ  
នោះមានច្រើនភាគដែលនិយាយអំពីក្បាច់អលង្ការខ្មែរ ដែលជាសេចក្តី  
ពិរោះ សេចក្តីសរសើរពីស្នាដៃរបស់ជាតិដែលធ្វើនោះ មានជាច្រើនទំព័រ  
លោកបាននិយាយសរសើរថាដូចនេះ “ សប្បាយអ្វីម៉្លោះ ដែលបានឃើញ  
ខាងនេះថ្ម ខាងនោះរូប ហើយបន្តិចទៅទៀតគ្រាសាទ ” លោកពិចារណា  
រកបែបសាងគ្រាសាទដែលបាក់បែកទៅ ដើម្បីដាក់ក្នុងផែនទីបញ្ចូល  
ទៅជាមួយនឹងគ្រាសាទបុរាណ ដែលរកឃើញហើយ ហើយលោក  
និយាយតទៅទៀតថា “ យូរទៅទៀតគង់តែនឹងឃើញមានក្នុងស្រុកខ្មែរ  
គ្រាសាទផ្សេងៗ ជាច្រើនដែលមិនទាន់បានស្គាល់ក្នុងត្រង់ៗ ដែលសុទ្ធ  
តែជាកន្លែងមនុស្សនៅកាលពីដើមទាំងអស់ ” ។

ការដែលលោកហ្វ្រង់ស៊ីស្ការនិញបានបំណងទុកនោះ មិនបាន  
 សម្រេច តែដល់ក្រោយមកលោកហ្វ្រង់ស្ការនិញបានដឹងថាគ្រូធ្វើឲ្យបានសម្រេច  
 ខ្លះដែរ ជាក្រោយដែលលោកកំរើងដង្ហើមឡើង មរណភាពទៅគឺក្នុង  
 ឆ្នាំ ១៨០៧ នោះគេបានគិតថាគ្រូវាចាប់ធ្វើការ ដែលមន្ត្រីនេះបានផ្ដើម  
 ធ្វើទៅទៀតប្តូរ គ្មានអ្នកសង្ឃឹមថានឹងមានពាក់មនុស្សជំនួសមកធ្វើការ  
 នោះសោះឡើយ ដោយការនោះជាការធុរណាស់ ប៉ុន្តែបើនឹងឲ្យមានជា  
 ការរឹតត្បិតអស់អ្នកដែលមានល្បីក្នុងស្រុកខ្មែរជាថ្មីវិញបាន ។

កាលក្នុងរដូវប្រាំង គឺរដូវក្តៅក្នុងឆ្នាំ ១៨០១ លោកអាមីរ៉ាល់-  
 យូឌុអូ ជាសេនាបតីក្រសួងជើងទឹកជាមួយនឹងលោក ស៊ីលស៊ីម៉ុង  
 បានចាត់មីស្យុង១ក្រុមមកពិនិត្យប្រាសាទបុរាណខ្មែរនៅលើដៃស្រុកខ្មែរ  
 និងដៃស្រុកសៀម បានចាត់លោកដឺឡាពារត់ឲ្យត្រួតត្រាពួកមីស្យុងទាំង  
 នោះ ២ ឆ្នាំគឺនោះកប៉ាល់ ១ ឈ្មោះ ឡាសរីលីង បានចេញពីព្រៃ-  
 គរ មកជាមួយនឹងកប៉ាល់សាលុប ១ ក្នុងកប៉ាល់នោះមានពួកមីស្យុងនេះ  
 ជិះ តម្រង់ទៅឯទន្លេសាប ពួកមីស្យុងទាំងនេះមានសុទ្ធតែពួកអ្នកប្រាជ្ញ  
 និងពួកឥន្ទនាដែលសម្រាំងរើសយក ហើយមានពួកទាហានជើងទឹកជួយ  
 អមថែមទៀត ។

រឿងរ៉ាវអំពីដំណើរនេះ លោក ដឺឡាពារត់ បានអធិប្បាយក្នុងសៀវ  
 ភៅ១ ដែលបានគូរជារូបគំនូរដោយដៃឯង ឯចំណែកខាងអស់អ្នកផ្សេងៗ

ដែលយកពីស្រុកខ្មែរទៅនោះ បានយកទៅតាំងប្រឡងនឹងរបស់ឯទៀត  
 ដែលមានក្នុងលោកទាំងមូល កាលពីឆ្នាំ ១៨៧៨ ហើយដែលបានទីដ៏ឧត្តម  
 នៅកណ្តាលក្បាច់អលង្ករណ៍ អេស៊ីប និងអលង្ករណ៍ចិន គ្រឿងអលង្ករណ៍  
 នោះហើយ ដែលបានជាគ្រាប់ពូជនៃសារមន្ទីរខ្មែរនៅស្រុកត្រកាដេរ៉ូ  
 សព្វថ្ងៃនេះ វេលាដែលមានសៀវភៅឡាតាំង ត្រូវប្រមូលកិច្ច នោះអង្គរ  
 ក៏តាំងមានជ័យដ៏ប្រសើរឡើង អស់ទាំងពុម្ពដែលធ្វើតំណាងប្រាសាទនោះ  
 ក៏បានដំណឹងធ្វើឲ្យភ្ញាក់ផ្អើលដល់អ្នកស្រុកបារិសជាច្រើន អំពីបែបក្បាច់  
 អលង្ករណ៍ខ្មែរ ដែលគេពិនិត្យតាមក្រោយលំអានគោលដើម នៃការដែល  
 គេចូលរាល់គ្នាអំពីជាន់ធ្លាក់ដែលមើលមិនយល់ ហើយដែលគេច្របតែនឹង  
 បានដំណឹងថាមាន(១) ឯគំនូររបស់លោក ដឺឡាពារត៍ បានធ្វើផ្សាយទូទៅ  
 អំពីដំណើរដែលលោកបានជិះកប៉ាល់ឡាស៊ីវីលីនមក គ្នាខ្លះអ្នកឯណាខ្លះ ចេះ  
 អធិប្បាយដូចលោក អំពីកងរោទ្រង់ប្រាយយ៉ាងល្អ ឯគំនូរដែលលោក  
 គូរនោះ មានឃើញព្រៃស្ងួត មានដើមត្នោតនិងវល្លិដើមពោធិ៍ធំៗ នាំឲ្យ  
 នឹកឃើញដល់ថ្វីដែរបស់ជានិរល ១ ១ នៅស្រុកអ៊ុតាលី ឈ្មោះព័កំណែស ។  
 លោកហ្សារ៉ូ ជាពួកមីស្យុង ដឺឡាពារត៍ បានរកឃើញអង្គរទី២ទៀត

---

(១) ភស្តុតាងដើមទុកនៅសារមន្ទីររបស់ខ្មែរនៅត្រកាដេរ៉ូ នោះប្រមូលផ្តុំដែលតាំងរបស់  
 នៅស្រុកម៉ារស៊ីបានចេញប្រាក់សាងជាប្រាសាទ ១ តាមផែនទីអង្គរវត្ត គេបានដឹងអំពីថ្វីដែ  
 ប្រមូលផ្តុំទាំងនេះ ចម្លាក់អលង្ករណ៍ខ្មែរដ៏ប្រសើរ មួយទៀតនោះបានមកពីលោក អេមូស៊ីញេ  
 ដែលតាំងនៅសារមន្ទីរ គីមេ ។

នៅខាងជើងទន្លេសាប ចម្ងាយ ១៧៦០ ម៉ែត្រពីទីនេះនៅបៀតភ្នំជនិវែក ។

ប្រាសាទបុរាណខ្មែរដែលគេស្គាល់ឈ្មោះ ថា “ បន្ទាយធ្មាវ ” នោះ មានកំផែងពីថ្មក្រហមនិងថ្មប្រផេះ កំពូលបាក់បែកដាច់ខ្ទេចខ្ទីនៅកណ្តាល ព្រៃស្ងាត់ដែលភ្លើងព្រៃបំផ្លាញ ជាញឹកញយ ប្រាសាទនេះដូចជាអង្គរ ធំដែរ មានរូបទេវតានិងនាគធំៗ ចាំផ្លូវ រូបមនុស្សមានមុខញញឹម ឯស- សរទាំងឡាយនោះគឺជាប់គ្នាពី ១ទៅ ១ ហើយ ឯជញ្ជាំងមានធ្លាក់ជារឿង រ៉ាំរ៉ៃបុរាណប៉ុន្តែឯអង្គរ នៅវេលា ដែលគេបានកឃើញក្នុងឆ្នាំ ១៦០០ នោះ គេបានស្គាល់ថា ជាកន្លែងដែលគេបានតម្កល់សាសនានៅវេលា ក្រោយមកទៀត ឯបន្ទាយធ្មាវនោះគេភ្លេចចោលនៅក្នុងព្រៃ លុះដល់ បារាំងសែសមក ទើបបានកឃើញឡើងវិញ ហើយសព្វថ្ងៃនេះ ក៏នៅតែ ស្ងប់ស្ងាត់ទៀតព្រៃសម្លេងសត្វក្លោកនិងស្វានិងស័ព្ទស្លឹកឈើជ្រុះ ។

ឯព័ន្ធរាវតារស្តេចស្រុកខ្មែរដែលលោកដឺឡាគ្រូ បានប្រែនោះមាន តែរឿងរ៉ាវស្តេចក្នុង ៦០០ ឆ្នាំមុននេះ ក្នុងមហាសករាជដែលត្រូវនឹងឆ្នាំ សាងប្រាសាទអង្គរនិងប្រាសាទផ្សេងៗ នោះ ព័ន្ធរាវតារនេះគ្មាននិយាយ បន្តិចសោះមានតែប្រាសាទបុរាណដែលមានចារឹកអក្សរ ដែលសាងដោយ កន្លែងផ្សេងៗ ក្នុងគនរខ្មែរ ទើបមានអធិប្បាយអំពីព័ន្ធរាវតារស្រុកខ្មែរ ច្បាស់លាស់ល្អ ឯប្រាសាទទាំងឡាយនេះ ដួងកាលជាផែនថ្មលើក ឡើងនៅដាច់ពីគេមានចារឹកអក្សរ ដួងកាលជាអក្សរធ្លាក់នៅលើខ្វាងទ្វារ ឬជញ្ជាំងធ្វើឲ្យអ្នក ដែលពិនិត្យរិះពិចារណាដោយមាំមួន ចារឹកខ្មែរទាំង

ឡាយនោះ បានបញ្ចូលក្នុងពួកចារឹកទាំងប៉ុន្មាន ដែលមានប្រទេសអាស៊ី  
 អក្សរទាំងឡាយបានធ្លាក់គ្រឹមត្រូវតែឈ្មោះ ដែលគេមិនធ្លាប់ប្រទះឃើញ  
 ចារឹកក្នុង ក្នុងឆ្នាំជាមួយសោះ ចំពោះក្នុងនិងប្រជុំអក្សរទាំងនេះ គេមិន  
 អាចនឹងមិនឈ្ងន់យល់បានអំពីវត្ថុបុរាណ និងជ័យជម្នះរបស់ស្តេចនៅអង្គរពី  
 ដើមឡើយ មានចារឹកជាច្រើនក្នុងពួកនេះ ធ្លាក់ជាពាក្យបំភ្លឺត គេ  
 មើលចារឹកទាំងនោះទៅ មិនឃើញមានទាស់អ្វីសោះ ហើយឯចារឹក  
 ដែលធ្លាក់ជាភាសាខ្មែរ ក៏មានប្រការដូចគ្នា ដើម្បីនឹងមើលអក្សរទាំង  
 នេះឲ្យច្បាស់សេចក្តី នោះគោរពប្រជុំពួកអ្នកប្រាជ្ញធំៗ ដែលស្ទាត់ខាង  
 វិជ្ជាស្រុកក្រសួង គឺលោកបែរតែព្យ ១ លោកបារប័ ១ និងលោកអាចារ្យ  
 តែរន៍ នៅសាលាប្រជុំជាន់ខ្ពស់ នៅស្រុកឡើង ១ ។

អ្នកដែលពិនិត្យមើលអក្សរខ្មែរនោះ ត្រូវរាប់បញ្ចូលលោកលីយ៉េ  
 គឺណាងអម្ពុនិញ ដែលជាអ្នកចាប់ធ្វើការដោយប៉ុនប្រសប់អំពីលោក  
 កុំម៉ង់ដង់ឌុដរត់ដឺឡោគ្រេមក តាំងពីឆ្នាំ ១៨៧៥ មកនេះ បានបង្កើត  
 ជាដំបូងសៀវភៅសព្វវិធាន បារាំង-ខ្មែរ អ្នកប្រាជ្ញនេះ ចេះតែទំសង្វាត  
 ធ្វើឲ្យយើងចេះដឹងជាច្រើន អំពីនគរខ្មែរកាលពីដើម លោកបានរក  
 ឃើញចារឹកជាច្រើននៅក្នុងគ្រឹះ ឯចារឹកទាំងនេះនាំឲ្យបានជាប្រជាប់ដំបូង  
 ដែលជាប្រយោជន៍ក្នុងការរករកនិរុត្តនស្រុកខ្មែរ ក្នុងកំរិតផ្តាច់ឆ្នាំ  
 ក្នុងឆ្នាំ ១៨៨២ លោកនេះវិណសវិណាង បានអធិប្បាយថាដោយអំណាច  
 ការងាររបស់លោកអម្ពុនិញ ទើបការទាំងឡាយក្នុងស្រុកខ្មែរ ដែល

កន្លងមកនោះភ្នំច្បាស់ឡើង ហើយឯចារឹកសំស្រ្កឹតក៏បានលេចឡើងទៀត  
អ្នកប្រាជ្ញនេះបានបន្ថែមសេចក្តីថាដូចនេះ មានតែព្រះទើបបានជ្រាបថា  
សម្បត្តិអ្វីខ្លះដែលភាសាសំស្រ្កឹត ១ ភាគនេះ កប់ទុកឲ្យយើង ។

ពន្យារវេលាដែលលោកអេចេនអេមូនិញ បានរៀបរៀងអំពីស្រុកខ្មែរ  
នោះបានបោះពុម្ពសៀវភៅ ៣ ក្បាល សៀវភៅទាំងនេះធ្វើឲ្យអង្គររស់  
ឡើងជាថ្មី ដោយសេចក្តីអធិប្បាយផ្សេងៗ និងក្បាច់ចម្លាក់ដែលនៅ  
លើជញ្ជាំង ព្រមទាំងរឿងរ៉ាវ ទំនៀមទម្លាប់ស្រុក ឯពន្យារវេលានេះ មាន  
លោកម្នី១, លោកហ្គូនីរូ១, លោក ប៉ារី១, លោកម៉ាស្ទើររូ១, លោក  
គ្រោលីយេ១, បានបំពេញបញ្ចប់ជាក្រោយទៀត ម្យ៉ាងវិញទៀតលោក  
ល្វី ហ្វីលីប្វ ១ និងលោក សំដេស បានទំរកតទៅតាមការ ដែលលោក  
បារ៉េ និងលោកបែរតេញ បានរកអំពីអក្ខរវិធី ហើយសព្វថ្ងៃនេះ យើង  
បានជឿច្បាស់អំពីសេចក្តីសុវិល័យនៃគ្រងកម្ពុជាកាលជាខំដើម ហើយ  
ដែលយើងអាចនឹងបង្កើតជារឿង ជុំវិញប្រាសាទបុរាណបាន ឥឡូវនេះ  
យើងបានស្គាល់សម្បត្តិស្តុច ដែលគ្រងរាជ្យក្នុងអង្គរស្ទើរតែទាំងអស់  
ដោយអំណាចចារឹកទាំងឡាយ ដែលបានរកឃើញ ចារឹកទាំងនោះធ្វើឲ្យ  
យើងដឹងថា នគរដែលមានប្តូរនោះចាប់តាំងពីឆ្នាំ៧០០ ទៅដល់ឆ្នាំ ១២០០  
ហើយឯព្រំប្រទល់នគរនោះ គឺជាច្រើនជាងព្រំប្រទល់សព្វថ្ងៃនេះ ក្សត្រិយ៍  
ទាំងប៉ុន្មានដែលគ្រងរាជ្យក្នុងអង្គរនោះបើមិនមែនជាជាតិភ្នំនិស្ស័យ ក៏សុទ្ធតែ

កាន់ទំនៀមទម្លាប់តាមក្លិនទាំងអស់<sup>(១)</sup> មានពួកព្រាហ្មណ៍ជាច្រើនសម្រាប់  
 ខ្លួនស្តេច ឯភាសាដែលរាប់មានជាងគេក្នុងព្រះបរមរាជវាំងនោះ គឺភាសា  
 សំស្ក្រឹត ឯរច្យបតិធិបុណ្យនិងរបៀបបង្ហើយបុណ្យនោះមានលំអានដូច  
 ស្រុកក្លិនទាំងអស់ តាំងពីរបៀបបន្ទាប់បន្សំឡើងទៅ គឺក្នុងហែត្រៀង  
 ប្រដាប់ត្រៀងសាស្ត្រាវុធនិងត្រៀងអលង្ការសម្រាប់ក្សត្រី ឯរាជ  
 នោះលេងរឿងរាយណ៍ ក្សត្រីនិងមន្ត្រីធំៗ ក្នុងព្រះបរមរាជវាំង ទៅ  
 វេលាដែលដង្ហែចេញនោះ មានបាំងក្លិននិងត្បូងត្រៀងបាំងហែតាមក្រោយ  
 ជួនកាលសែននិងរាម ស ជួនកាលជិះលើខ្នងជំរំមានក្រាលកម្រាល ឯ  
 ស្តេចនិងមន្ត្រីទាំងនេះ មានកិរិយាដូចជាមនុស្សក្លាហាន ដែលមានក្នុង  
 រឿងមហាការត គឺចូលចិត្តនឹងល្បែងនិងសេះនឹងចម្បាំងជាតិខ្មែរ មានបែប  
 ដូចជាជាតិសណ្តែង គឺបែកចេញជា ៤ ពួក ពិតមែនតែសំអាងក្នុងចារឹក  
 ទាំងឡាយមិនពិតប្រាកដ តែដែលជាប្រាកដនោះ គឺឃើញមានពួកចកេ-  
 ហិត ពួកព្រាហ្មណ៍អភិសេកស្តេចតាមទំនៀមទម្លាប់សណ្ត អំពីស្រោច  
 ទឹកពួករាជគ្រូអាចារ្យដែលបង្ហាត់បង្រៀនស្តេចនោះ បានបង្រៀនវិជ្ជា  
 ផ្សេងៗ គឺវិធីតតគូរលេខនិងក្បួនហោរា ក្បួនវេយ្យាករណ៍សំស្ក្រឹតនិង

(១) ដើមកំណើតជានិខ្មែរនោះមិនទាន់ស្គាល់នៅឡើយ អាចារ្យកែវន័ស្នានថាប្រហែល  
 ជាពួកដែលបែកមកពីស្រុកខាងលិច ប៉ុន្តែមិនឃើញមានពង្សវិការអ្វីធ្វើឲ្យឃើញដាក់ប្រាកដ  
 សោះ ឯរាមដល់មកសព្វថ្ងៃនេះ មើលសៀវភៅវេយ្យាករណ៍ដែលលោក ស៊ី-ម៉ាស្សេរ៉ូ តែង  
 ពីឆ្នាំ ១៩១៥ ក្នុងភាគទី ១ ។

លក្ខណបញ្ញត្តិផ្សេងៗ ពួកព្រាហ្មណ៍ និងគ្រូទាំងនេះ ចាត់ការកសាង  
ទេវស្ថានផ្សេងៗ និងរៀបចំគ្រូគ្រានេហាលទាំងឡាយ ម្យ៉ាងវិញទៀត  
បានបង្រៀននូវធម៌ស្នាត់កំបាំងដល់ស្តេច ដែលលោកអម្ពុនិញឃើញ  
ថាជាការធ្វើពលិការបូជាផ្សេងៗ ។

ចារឹក ១ ដែលរកឃើញនៅប្របអង្គរវត្ត ហើយដែលលោកចែវតេជោ  
បានប្រែនោះ ពង្សាវតារពូជព្រាហ្មណ៍ដែលមកនៅស្រុកខ្មែរ ដោយ  
សេចក្តីមេត្តាករុណា ហើយដែលដីតាដីដូនកើតនៅស្រុកឥណ្ឌា វេលា  
ដែលមើលចារឹកនោះទៅ ហាក់ដូចជាខ្លួនយើងទៅនៅក្នុងលោក ១ ផ្សេង  
ដែលគេសិក្សាតែមន្តអាគម ហើយដែលអ្នករៀនសូត្រានោះនៅផ្លូវចង្អៀត  
គឺធ្វើទុក្ខករិយា ខំសិក្សានូវក្បួនវេទផ្សេងៗ សេចក្តីនោះធ្វើឲ្យឃើញ  
ថាជានោះ ព្រះឥសូរបួសិវរុន្សីនីភិប័ដូចព្រះអាទិត្យទាំង ១០០ ។

នៅប្របសាសនាឥណ្ឌា មានពុទ្ធសាសនាដែលកាន់តាមលទ្ធិមហា  
យាន ផ្សាយជាច្រើនទូទៅក្នុងស្រុកខ្មែរចាស់ មានបដិមាករជាច្រើន  
និងចារឹកផ្សេងៗ បញ្ជាក់ឲ្យឃើញថាសាសនានេះ មានប្រើចូលបែប  
សាសនាដែលនៅជិតគ្នា ដែលលោកហាមីដារមេស្តីទែរ និយាយថាមាន  
ចារឹកសំស្ក្រឹតខ្លះ រំលឹកដល់ព្រះឥសូរក្នុងបទដើម ហើយដល់ព្រះពុទ្ធ  
ក្នុងបទបន្ទាប់ អ្នកប្រាជ្ញនៅខាងបូព៌ាប្រទេសបានពិនិត្យឃើញថា បែប  
នេះ មានច្រើននៅក្នុងស្រុកឥណ្ឌាដែរ កាលក្នុងសករាជជម្ពូយគ្នា

គេឃើញក្បត្រិយ៍ខ្លះផ្សាយសេចក្តីអនុគ្រោះ ទៅលើអ្នកកាន់សាសនាព្រះ  
ឥសូរនារាយណ៍ ព្រះពុទ្ធគតមានព្រះហឫទ័យទៅពួកណា ជាងពួកណា  
ឡើយ ។

ចារឹកនៅអង្គរវត្តដែលពោលខាងលើនេះ បានធ្វើក្នុងឆ្នាំ ៨៤០ គឺជា  
ចារឹក ដែលធ្វើក្រោយបំផុតក្នុងមហាសករាជដែលមានមកដល់យើង ។

គតិឆ្នាំ ១៣០០ មក ពង្សវត្តាស្រូបបាត់ទៅជាច្រើនរយឆ្នាំ ដែល  
បាត់នេះគឺដោយគ្មានប្រាសាទដែលមានចារឹកអក្សរ ចុះហេតុអ្វីបានជាបាត់  
សូន្យ គ្រងនេះយើងក៏មិនបានប្រកាស អំពីហេតុដែលនាំឲ្យបោះបង់អង្គរ  
ដោយជាការគ្មានគេចាំសោះ ប៉ុន្តែប្រហែលតែមកពីកើតបម្បូន នឹង  
ស្រុកសៀមជាញឹកញយហើយគេលុកលុយបានជាច្រើនត្រា ទើបស្រុក  
ខ្មែរបោះបង់ទីក្រុងនេះចោល លុះដល់មកឆ្នាំ ១.៦០០ ទើបមានសិលា  
ចារឹកនៅអង្គរជាថ្មីទៀត ក្នុងចារឹកទាំងនេះគ្មានចារឹកណាមួយធ្វើចំពោះ  
ទៅសាសនាផ្សេងសោះ ចារឹកទាំងអស់មានកិរិយាចំពោះតែទៅពុទ្ធ  
សាសនាចារឹកទាំងអស់នេះធ្លាក់នៅលើសសរអង្គរវត្ត សម្តែងឲ្យជ័យជម្នះ  
របស់ពុទ្ធសាសនា ក្នុងប្រាសាទសម្រាប់សាសនាព្រាហ្មណ៍ដែលមានពុទ្ធ  
រូបទិបមាសជាជំនួសបដិមាករព្រះនារាយណ៍ ចារឹកទាំងនេះមានសេចក្តី  
ដើមជាភាសាបាលីជាច្រើន គឺជាជ័យជម្នះពុទ្ធសាសនា ក្នុងកោះលង្កា  
លើសាសនាចាស់ក្នុងស្រុកខ្មែរ ។

នៅវេលាដែលបានរៀនវិជ្ជាក្នុងស្រុកឥណ្ឌាទៅ គេបានជំងឺអំពីរឿង  
 រ៉ាំរ៉ៃ ដែលមានប្រយោជន៍យ៉ាងធំក្នុងវិជ្ជាទាំងនេះ គឺសុទ្ធតែជាពួកអ្នក  
 ដំណើរជាតិចិនទាំងអស់ដែលធ្វើឲ្យយើងជំងឺអំពីស្រុកឥណ្ឌា កាលដើម  
 គ្រិស្តសករាជ ហើយអ្នកដែលរិះរកវិជ្ជាឥណ្ឌានោះ ត្រូវការដល់ចារឹកហ្វា-  
 ហៀននិងហៀនត្រង់ជាញឹកញយ ចំណែកខាងព័ន្ធរាស្ត្រស្រុកខ្មែរនេះ  
 ទៀត ក៏ស្រុកចិនធ្វើឲ្យយើងបានជំងឺដែរ គឺមានសេចក្តីពណ៌នាច្នួន បរិ-  
 បូណ៌អំពីស្រុកខ្មែរក្នុងកាលដែលប៉ុប៉ើនរុងរឿង ។

ក្នុងឆ្នាំ ១៨១៥ លោកអាប៊ិលរេមុយសាត បានប្រតិភាសាចិនមក  
 ជាភាសាបារាំងសែស សៀវភៅ ១ ដែលជាវត្ថុគួន ជាពន្ធនៃស្តេចក្ស-  
 ប៊ីឡាយខ័នបានតែង អ្នកដំណើរនោះស្តេចចិនបានចាត់មកឯនគរចិនឡា  
 ក្នុងវេលាផុតឆ្នាំ ១៣០០ ឯសេចក្តីដែលតែងនេះ លោកប៊ុលប៊ុលយ៉ូបាន  
 ប្រែជាថ្មីទៀត(១) ហើយឃើញមានជាច្រើនទំព័រដែលសាស្ត្រាភ័យអង្គរ ។

កាលក្នុងជាន់លោកអាប៊ិលរេមុយសាតនោះ គ្មាននរណា ១ ជឿថា  
 ប្រាសាទដែលជាវត្ថុគួនបានឃើញនោះ គង់ទ្រង់នៅដរាបដល់សព្វថ្ងៃនេះ  
 ឡើយ លុះតែសំបុត្រនឹងសេចក្តីកត់សម្គាល់របស់លោកហង់រីមូហុតបាន  
 ផ្សាយក្នុងលោកឡើង អំពីដែលបានឃើញប្រាសាទបុរាណទាំងនេះ  
 ទើបចារឹករបស់វត្ថុគួននេះមានគេត្រូវការឡើងដែរ គួរឲ្យពរសព្វសា-  
 ធុការឲ្យបានសេចក្តីដែលលោកប៊ុលប៊ុលយ៉ូប្រែនោះ បោះពុម្ពឡើងជា

(១) មានក្នុងប៊ុលីតាំងសាលាបារាំងសែសនៅចុងស្រុកបូព៌ាប្រទេស វៀត ២ ។

សៀវភៅហើយសៀវភៅនេះនឹងមានអ្នកដែលមើលនោះជាច្រើន ។

ជាវត្ថុនេះជាអ្នកណែនាំ ១ ដ៏មានតម្លៃ គាត់បានយកចិត្តទុក  
ជាក់ឱ្យចេះដឹងការទាំងអស់ តាំងពីការតូចតាចបន្ទាប់បន្សំដែលអ្នកដំណើរ  
ជាតិជាមួយនឹងគាត់តែងពណ៌នា គ្មានរបស់អ្វីរួចពីភ្នែកគាត់ឡើយ សេចក្តី  
ដែលគាត់តែងតាំង ៤០ ចំពូកនោះ មាននិយាយអំពីបែបវេទនាទ្រង់ទ្រាយ  
ស្រុក អំពីរដ្ឋក្នុងស្រុក ទំនៀមទម្លាប់របស់អ្នកស្រុក របររក្សត្រា  
ធិការ និងផលដែលកើតក្នុងស្រុក គាត់បានពិនិត្យឃើញថា ស្រុក  
នោះនៅស្រួលណាស់ ព្រោះស្រួលរកស្រូវអង្ករ ស្រួលរកកិរិយា  
ស្រួលធ្វើរបរពាណិជ្ជការ អំពីផ្ទះសំបែងនោះគាត់បានអធិប្បាយដោយផ្អែក  
ផ្តល់ គឺផ្ទះរាជការសុទ្ធតែប្រក់សំណរសន្តសី ឯផ្ទះឯទៀតប្រក់ក្បឿង  
ដីដុត ហើយឯផ្ទះបណ្តារស្រូវវិញនោះសុទ្ធតែប្រក់ស្រូវទាំងអស់ ក្នុង  
កន្លែងសម្រាប់ធ្វើសន្និបាតនោះបង្អួចធ្វើពីមាសទាំងអស់ នៅជញ្ជាំងមាន  
ធ្លាក់ជារូបដំរីហើយគេឃើញមានកញ្ចក់រៀបរៀងជាជួរ អ្នកដំណើរនេះ  
សាសន្តតទៅទៀតថា នៅក្នុងកំរងមានប្រាសាទកំពូលខ្ពស់ ១ នៅខាង  
លើប្រាសាទ កំពូលខ្ពស់នោះ មហាក្សត្រិយ៍តែងផ្តួរនៅ អ្នកស្រុកទាំង  
អស់និយាយថា ក្នុងប្រាសាទនោះមានព្រលឹងពស់ ១ មានក្បាល ៧ ជា  
ម្ចាស់ផែនដី ថាព្រលឹងនោះនិម្មិតជារូបស្រ្តី ១ រាល់យប់ ហើយស្តេច  
តែងតែទៅផ្តួរជាមួយជាដំបូង បើពោះជាអគ្គមហេសីស្តេចទី ១ ក៏មិនហ៊ាន  
ចូលទៅក្នុងទីនោះដែរ លុះយាមទី ២ ទើបស្តេចចេញពីក្នុងបន្ទប់នោះទៅ

ផ្នែកនឹងអគ្គមហេសី ឬស្រ្តីជាបរិវារឯទៀតបាន បើយប់ណា ១ មិន  
 ឃើញព្រលឹងពស់នេះមក នោះកំណត់ព្រះជន្មស្តេចអយ្យត្រឹមនោះឯង  
 បើស្តេចខានមិនបានទៅផ្នែកនឹងពស់នោះ ១ យប់នោះនឹងមានកើតចលាចល  
 អ្វីមិនខាន រឿងដែលអ្នកដំណើរចិនអធិប្បាយនេះ មិនទាន់រលប់ពី  
 ខួរក្បាលជាតិខ្មែរនៅឡើយ ហើយសព្វថ្ងៃនេះ នៅក្នុងភូមិខ្លះ ក្នុងនគរខ្មែរ  
 នៅមានរៀបពិធីថ្វាយដល់ព្រលឹងនាងនាគី ដែលជាមាតារបស់នគរនោះ។

ឯចំពូកក្រោយបង្អស់ ក្នុងសៀវភៅដែលជាវត្ថុនៃភ្នំនោះមាន  
 សារធានថា អំពីស្តេចយាងចេញ ជាវត្ថុនៃភ្នំបាននៅក្នុងតំបន់អង្គរ  
 ជាង ១ ឆ្នាំ ហើយបានឃើញស្តេចយាងចេញបួនឬប្រាំដង គាត់បាន  
 អធិប្បាយជូនបរិបូណ៌ អំពីរបៀបក្បួនដែលហាលថាដូចនេះ មានសេនា  
 សេះនៅពីខាងមុខក្បួន ហើយខាងក្រោយបន្ទាប់មានទង់ជ័យតូច-ធំ និង  
 តូរ្យតន្ត្រី ស្រ្តីក្នុងកំរងបានចំនួន ៣០០ ទៅ ៥០០ នាក់ ប្រដាប់ដោយ  
 សម្ពត់មានគំនូរដើមឈើមែកឈើ មានផ្កាសៀកត្រចៀកកាន់បន្ទះគ្រប់ៗ  
 ដៃ ដើរជាជួរគ្នាដោយពួកៗ ទោះជាកណ្តាលថ្ងៃក្តី ចន្ទះទាំងឡាយនោះ  
 អុជឲ្យឆេះជានិច្ច រួចពីនោះទើបមានស្រ្តីក្នុងកំរង ដែលកាន់គ្រឿង  
 ប្រដាប់ស្តេច ពីមាសនិងប្រាក់និងគ្រឿងអលង្ការផ្សេងៗ មានបែបទី១  
 ពីគ្នា ហើយដែលខ្ញុំមិនអាចនឹងដឹងថាគេប្រើប្រាស់ដូចម្តេច គឺពីនោះ  
 ទៅទៀត មានស្រ្តីក្នុងកំរងកាន់លំពែងនិងខ្នែង ស្រ្តីទាំងនោះ  
 សុទ្ធតែជាសេនាអមផ្ទាល់អង្គរបស់ស្តេច ទើបមានរទេះរចនាទៅដោយ

មាស ទឹមពៅនិងទឹមសេះបរតាមពីក្រោយ សេនាបតីនឹងព្រះរាជ-  
 វង្សនុវង្សទាំងឡាយ ជិះដំរីទាំងអស់ដើរទៅខាងមុខហោលភ្នែកឆ្ពោះទៅ  
 កាន់ទីឆ្ងាយ ឯក្លោះទាំងឡាយដែលបើកបាំងសេនាបតីនឹងព្រះរាជវង្ស-  
 នុវង្សនោះ មានចំនួននិងគណនាពុំបាន ក្រោយពួកទាំងនេះមានមហេសី  
 នឹងបរិវារស្តេច ជិះវា ជិះរទេះ ជិះដំរីរៀងគ្នាទៅ មានកូសប្រហែល  
 ជាង ១០០ រចនាដោយមាសបើកបាំង នៅក្រោយស្រ្តីទាំងនេះ គឺស្តេច  
 ឈរលើដំរី ហើយព្រះហស្តទ្រង់ព្រះទ័នដំរីចិត្រ(១) អស់ទាំងក្នុងដំរី  
 សុទ្ធតែចងចក្តីមាស មានកូសចំនួនជាងម្ភៃមានពណ៌សរចនាដោយ  
 មាសបើកបាំងថ្វាយ ឯដងកូសទាំងនេះសុទ្ធតែធ្វើពីមាសទាំងអស់ មាន  
 ដំរីជាច្រើនប្រហៀតគ្នាជុំវិញស្តេច មានសេនាសេះ ១ ពួកកំរងដំរីទាំង  
 នេះ មិនឲ្យជិតស្តេច បើស្តេចទ្រង់យាងទៅកាន់កន្លែងដែលនៅជិតៗ  
 នោះ ទ្រង់គង់លើវាមានស្រ្តីក្នុងកំរង ៤ នាក់សែនទៅ ។

នៅវេលាដែលមើលសេចក្តីទាំងនេះ ហើយនរណាៗដែលមិនគិត  
 ដល់រឿងដែលមានជាប់នៅជញ្ជាំងអង្គរវត្តនោះ មានរឿង១ដែលធ្លាក់នៅ  
 ជញ្ជាំងប្រវែងប្រហែលជាង១០០ម៉ែត្រ រឿងនោះអ្នកដំណើរទាំងអស់បាន  
 ស្គាល់ថាជារឿងលើកទី២(២) រូបនេះធ្លាក់នៅក្រោមក្បាច់ស្វីកឈើ ដែល

---

១- ព្រះទ័នដែលមាននៅក្នុងកំរងនៅក្រុងភ្នំពេញនោះប្រាកដជាព្រះទ័នរាជស្តេចខ្មែរកាលពី  
 ដើមហើយ ។ ២- ចម្លាក់នៅជញ្ជាំងអង្គរវត្តនោះ អ្នកដំណើរជាតិអាណ្លីម៉ុងម្នាក់ឈ្មោះដុក  
 ទ័របានស្រង់ដែលបានមកមើលអង្គរបានតែង ហើយវាយសេចក្តីជាដំបូង នៅវេលាក្រោយ  
 ដែលលោកមូហុតបានរកឃើញ ការនេះលោកសិដេសបានចាប់ធ្វើតទៅទៀត ៣- ពិនិត្យទៅ  
 ឃើញមានរឿងជាច្រើនដែលធ្វើតាមរឿងរាមាយណា ។

រចនាដោយផ្នែកផ្នែង ជាតំណាងរំលឹកស្តេច ១ និងកងទ័ពកំពុងដើរ ១ កង  
 មានរូបស្តេចឈរនៅលើដំរី ហើយឆ្ពោះព្រះករុណាទៅកាន់ទីឆ្ងាយ ដូចជា  
 កាលដែលជាវត្តាន្តគាត់បានពិនិត្យមែន មានសេនាសេះជិះលើខ្នងសេះ  
 អស់ទាំងពហុនឈរជាជួរអណ្តាប់ត្នាដូចជារបង មានព្រាហ្មណ៍កាន់ភ្នំ  
 ជ័យ មានស្តេចស្រ្តីគង់លើអង្រឹងមានពួកមហាស្រពពាក់ម្តុដស្រួចហើយ  
 មានបាវព្រាវកូនក្មេងនឹងខ្ញុំកញ្ជះ ល។ ហើយមានបរិវារដទៃមិនចេះ  
 ផុត មានពណ៌ប្រផេះដូចជាស្រមោល ហើយសម្លៀកបំពាក់នោះគេធ្វើ  
 តាមចិត្តនឹក ធ្វើជាពណ៌មាសនិងជាពណ៌ក្រហមនេះ វេលាដែលនិយាយ  
 ដល់មកកងទ័ពនេះ យើងក៏គិតដល់ទៅកងទ័ពស្តេច ដែលទើបនឹងលើក  
 នៅមុខ មាំវេសាល់ស្រុកបារាំង មានប្រគិតទ្រឹស្តីនិងស្រឡៃខ្មែរ កណ្តាល  
 ទីស្ងាត់នៅអង្គរ ។

ជាវត្តាន្តមិនមែនជាអ្នកអធិប្បាយអំពីស្រុកខ្មែរ តែម្នាក់ឯងទេ ក្នុង  
 ពង្សាវតារចិនពួកត្រូវនព្វក្សានិងត្រូវ និងពួកតាង ក៏មានជាច្រើនចំពួក  
 ដែលនិយាយអំពីស្រុកហ្វូណាន ដែលជាស្រុកខ្មែរចាស់<sup>(១)</sup>នគរនេះកាល  
 ក្នុងដើមគ្រិស្តសករាជថ្មីថ្មីនិយមបរិច្ចាណិ ឯដែលដែលកើតក្នុងស្រុកនោះ គឺ  
 មាសគ្រឿងក្រអូបនិងត្បូង គេមានធ្លាក់រូបពីលើគឺខ្លឹមចន្ទន៍ ពួកអ្នក  
 ដំណើរចិនបានសាស្ត្រទៀតថា ក្នុងស្រុកនេះមានសត្វបច្ចាត និង សត្វ

១- មើលសៀវភៅហ្វូណាន ដែលមានសៀវភៅវិញបានតែង នៅក្នុងសៀវភៅសាលា  
 បារាំងសែស នៅប្រុងប្រាប្រទេស ខ្មែរ ៣ ឆ្នាំ ១៩០៣ ។

សេកជាច្រើន ។

ដោយជាប់ស្តារមេត្រីនឹងស្តេចស្រុកចិនជាមាំមួន នោះស្តេចស្រុក  
ហ្ន៎ណានបានចាត់រាជទូតនាំសួយសារអាករទៅថ្វាយ ស្តេចស្រុកចិនជា  
ញឹកញយ ឯសួយសារទាំងនោះសុទ្ធតែជាផលដែលមានក្នុងស្រុក ដួង  
កាលជាដំរី ឯសត្វនេះដោយព្រោះរូបរាងថ្លៃកម្រិត ក៏ស្រុកចិនគេថាសត្វ  
ឧត្តរាតចង្រៃទើបក្នុងកាលនោះមានព្រះរាជប្រកាសស្តេចស្រុកចិន ហាម  
មិនឲ្យនាំដំរីចូលទៅ ព្រោះសត្វដែលរូបរាងថ្លៃកម្រិតស្រុកឆ្ងាយនោះ  
អាចនឹងបង្កើតជាមេជម្លក្នុងនគរបាន ។

(មានតទៅទៀត)



កោសជំ

គឺ សេចក្តីខ្ជិលច្រអូស

ពាក្យកាព្យរបស់ ចឺ ឆ. គឺមហាភ័ ធ្វើរាជការនៅមន្ទីរ

ប៉ុស្តិ៍ខ្សែលួស ក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

កោសជំ

កោសជំជាភាសាបាលី	ប្រែតាមសម្តីខ្មែរនិម្មល	
គឺខ្ជិលច្រអូសក្នុងកាយពល	គ្មានគិតរាល់ពីការងារ	។
មុននឹងបរិយាយស្រាយរឿងនេះ	ខ្ញុំសូមរើរក្នុងទំយា	
រំលឹកនឹកគុណព្រះពុទ្ធា	ធម្មាសង្ឃាធួនពេកក្រៃ	។
រួចខ្ញុំសូមថ្ងែងចែងអធិប្បាយ	កែស្រាយរាយតាមដោយនិស្ស័យ	
ប្រាជ្ញាធម៌អាចក្រឡបមេយ្យ	ដូចពេជ្រពុំឆ្នែអាបរង្សី	។
សូមពួកបណ្ឌិតព្រឹទ្ធាចារ្យ	ខមថទោ ហាអស់សម្តី	
ដែលខ្ញុំពាលហើយពុំគប្បី	សេចក្តីខុសឆ្គងគងពាក្យពិត	។
សត្វលោកត្រូវដឹងប្រឹងបង្ការ	កុំឲ្យបាបណាឆ្ងាមកជិត	
ត្រូវខំសង្វាតធម៌ភាពពិត	ត្រូវប្រើគំនិតគិតការល្អ	។
ដូចជាត្រូវសេចក្តីខ្ជិល	ក្រាលដោយមន្ទិលអធិករណ៍	
ជនកបតេជៈតបៈថវា	គោងចេះយុទ្ធកុំឲ្យចៀត	។

បើខ្ញុំត្រសែតបណ្តែតចិត្ត

ខ្ញុំលចូលមកជិតរតសិកសៀត

ទុក្ខារឹងជួនធូនមកទៀត

ឧកស្ទើរខ្លាតឃ្នាតព័ប្រាណ ។

ខ្ញុំលនាំខូចខាតច្រើនពន្លឹក

មហាសន្លឹកគុណពុំបាន

ជនានុជនកុំរាប់អាទ

ទើបបានឆ្ងាយថ្កានពីអច្បលកូណ ។

ខ្ញុំលធ្វើការងារគ្មានធនធាន

ខ្ញុំលពុំគិតរៀនគ្មានយសសក្តិ

ខ្ញុំលរតារពាទាតវិស្សាសៈ

ខ្ញុំលស្ម័គ្រព្រះពុទ្ធគ្មានចេស្តា ។

ខ្ញុំលដកដង្ហើមប្រាសជីវិត

ខ្ញុំលគិតពុំបានថ្ងាចញា

ខ្ញុំលនិយាយពុំចេះវេហារ

ខ្ញុំលដើរយាត្រាខ្លួនពុំបាន ។

ខ្ញុំលស្តាប់សព្ទសូរវែប្រជាជន

ខ្ញុំលចង់គង់តែនឹងខានបាន

ខ្ញុំលធ្វើបុណ្យមានគង់ក្រប្រាណ

ខ្ញុំលរកកំសាន្តខានសប្បាយ ។

ខ្ញុំលស្ម័គ្ររៀនធម៌លាក់ទរក

ខ្ញុំលលក់ទំនិញគ្មានលុយចាយ

ខ្ញុំលងូតគង្គារគង់ក្រហាយ

ខ្ញុំលសំអាតកាយគ្មានក្លិនល្អ ។

ខ្ញុំលថែរក្សាពុំបិតថេរ

ខ្ញុំលសរសេរពុំចេះអក្សរ

ខ្ញុំលពុំចង់មាននឹងបានក្រ

ខ្ញុំលល្អគង់តែបានអប្រិយ ។

ខ្ញុំលមើលឃ្មុះទៅគង់ពាលខ្វាក់

ខ្ញុំលថ្នាក់ថ្នមថែកក្តីបេតិ

ខ្ញុំលពុំការវិនាគ្មានស្មារតី

ខ្ញុំលរកខន្តីគ្មានអំណត់ ។

ខ្ញុំលរៀនក្រមច្បាប់ត្រូវផ្តន្ទា

ខ្ញុំលរកទ្រព្យគង់កំសត់

ខ្ញុំលរៀននព្វនពុំចេះកត់

ខ្ញុំលច្រក់គង់ភ្នាត់ដួលមិនខាន ។

ខ្ញុំល្បីនិយមត្រូវអាបត្តិ

ខ្ញុំល្បីស្តាប់ធ្វើម្តេចនឹងដួងប្រាណ

ខ្ញុំល្បីបោសជម្រះពុំស្អាតឃាំង

ខ្ញុំល្បីប្រានធ្វើម្តេចរលំខ្លួន ។

ខ្ញុំល្បីចងធ្វើម្តេចនឹងបានជាប់

ខ្ញុំល្បីរាប់ធ្វើម្តេចជីវិតចំនួន

ខ្ញុំល្បីប្រើមេត្តាឆ្ងាយក្តីស្នេហា

ខ្ញុំល្បីគួនធ្វើម្តេចនឹងបានបាត់ ។

ខ្ញុំល្បីហៅធ្វើម្តេចនឹងស្គាល់នាម

ខ្ញុំល្បីស្ងៀមធ្វើម្តេចបានក្តីស្ងៀម

ខ្ញុំល្បីជេញធ្វើម្តេចនឹងព្រាត់ខ្នាត

ខ្ញុំល្បីណាត់ធ្វើម្តេចត្រូវវេលា ។

ខ្ញុំល្បីលាងធ្វើម្តេចនឹងបានជ្រះ

ខ្ញុំល្បីធ្វើការហាសខាតកាលា

ខ្ញុំល្បីរក្សាសីលកើតវេក

ខ្ញុំល្បីពារធ្វើម្តេចគេនឹងសង ។

ខ្ញុំល្បីឲ្យធ្វើម្តេចគេនឹងអរ

ខ្ញុំល្បីតទំនិញខាតទ្រព្យផង

ខ្ញុំល្បីចរចាស្ត្រនាំសៅហ្មង

ខ្ញុំល្បីចង់ម្តេចនឹងដួងប្រាណ ។

ខ្ញុំល្បីទន្ទេញធ្វើម្តេចបានចាំ

ខ្ញុំល្បីដាំធ្វើម្តេចបានផ្លែផ្កា

ខ្ញុំល្បីខាតធ្វើម្តេចបានជ្រះថ្លា

ខ្ញុំល្បីស្អប់តណ្ហាទៅអបាយ ។

ជនអើយមើលចុះខ្ញុំល្បីទ្រមក់

នាំកើតកលយុគផងទាំងឡាយ

តែងមករួមរឹតជិតកិតកាយ

នាំឲ្យអន្តរាយប្រើទេពកក្កាត់ ។

ខានឃើញរបស់ស្រស់សោភា

អស់ទាំងទ្រព្យសឹងរសាត់

វិនាសសាចស្នេហាសណ្តូងខ្នាត

ដួងច្រូលចំបាត់ក្នុងគង្គី ។

ពុំដែលអណ្តែតត្រសែតឡើង

ពុំដែលបានប្តឹងមួយវេលា

រមែងស្តួចតូចដួងប្រាណ

រក្សាទេវនាគាលបក្ខ ។

ជនខ្លិលក្តីក្រកមកដល់  
ហាក់ដូចលំពែងគ្រវែងធ្លាក់  
ហើយដើរលួចប្លន់សន្សំធន  
ធ្វើបញ្ចវេកគ្មានរក  
មានខ្លះធ្វើជាស្នេហាចក  
តុំមានវៃអង្គក្រែងគេនៃ  
ខ្លួនកម្លាំងពេញកាយពល  
បានថង់យាមមួយស្នូយដាក់ស្នា  
ធ្វើថ្ងកយ៉ាងនេះពេញជាថោក  
នាំខ្លួនចូលជន្រ្តវែងស្រវៃសយ  
ត្រកូលណាមួយមានកូនខ្លិល  
ដូចជាព្រះចន្ទក្នុងហត្ថា  
ព្រៀងលានជិតខាងគេនិទ្ទា  
ថាពូជនេះពេញជាពុំខ្លីម  
មនុស្សខ្លិលវែងធ្វើឲ្យរដ្ឋា  
ដូចក្តីលវែងដល់ដាប់គ្រឿងប្រាក់មាស  
នគរនោះឯងដូចផ្កាបា  
ប្តីប្រពៃតុំកប់អាទ

ខ្លាយខ្លួលចិត្តជ្រួលអួលអន់អាត់  
មកចាក់ត្រូវចំដើមឧក ។  
ធ្វើបាបមហាជនច្រើនគ្រឿងប្រា  
ខ្លះអត់អាហារស្លាប់ក្នុងព្រៃ ។  
សូមទានលួចឆក់ជនដទៃ  
តុំមានភិតភ័យខ្លាចរាជការ ។  
តុំចេះទប់ទល់ល្បឿងដីវា  
ដើរសូមអាហារគេអាស្រ័យ ។  
ចាញ់ថ្ងកក្លោកបក្សីថ្ង  
ពេញជាចង្រៃក្នុងលោកា ។  
វែងរនោះមន្ទិលពុំជ្រះថ្លា  
រាហ័យក្សមហាសម្បើម ។  
គេប្រជុំគ្នានិយាយដើម  
ដូចទឹកសន្សើមឆាប់វិវាស ។  
អាច់ទននាយាពុំទុកាស  
នាំភើតនិរាសគ្រប់ទីឋាន ។  
គ្មានភ្និននោះណាពុំកុំដាន  
ដូចព្រះស្ស្យនាទបង់ស្មី ។

សាសនាបម្រុងក្នុងស្រុកនោះ	ពុំបានមានឈ្មោះឆើតសិរី	
ចាបទន់អន់អួនសូន្យឆាប់ខ្លី	ដូចមានកាកខាតលាភា	។
ខ្ញុំសូមដាស់តឿនក្រើនកុលបុត្រ	ដំរីសេសសុទ្ធកបជ័យ	
ត្រូវខំសម្លាប់កោសជា	ដោយវិរិយាគឺឧស្សាហ៍	។
ត្រូវមានស្នេហាការដែលធ្វើ	ត្រូវខំអើពើរៀនរចនា	
ឲ្យបានឆោមឆើតកើតផល	បីដូចមាតាស្ម័គ្របុត្រភ្នា	។
មិនត្រូវតញ្ចក្រវាទៅឡើយហត់	ចិត្តត្រូវសន្តិភាពលំដាប់	
ខិតខំរៀនសូត្រតាមមាតិ	ដែលប្រាជ្ញនានាបានត្រេចហើយ	។
ត្រដក់រង្គាត់ក្តៅក្តួនណា	ត្រូវប្រឹងធ្វើការកុំឲ្យស្បើយ	
ខំឲ្យបានដល់យល់កោះត្រើយ	ទើបបានក្តីល្អើយក្នុងកាយ	។
ធម្មជាតិបុប្ផាដាក់ក្បាល	តែងក្រាបលូតចេញពីចន្ទ	
ដូចជាវត្ថុដ៏ថ្លៃថ្លា	កើតពីទុក្ខកាលទិវា	។
សុខតែងកើតក្រោយទុក្ខជាទីចូ	បើសុខសូន្យលិចកើតភ័យ	
គួរកុលបុត្រគ្រប់អង្គ	រករិះគិតពាក្យនេះណា	។
គិតទៅនឹងយល់ស្គាល់តម្លៃ	សុខប្រសើរក្រៃជាងទុក្ខ	
បើចង់បានសុខតោងឧស្សាហ៍	រៀនសូត្រធ្វើការរបររាំងឡាយ	។
មិនត្រូវនៅដេកត្រេកក្នុងខ្លួន	ត្រូវចេះមើលមើលនាយអាយ	
យល់ការរាក់រៀនទៅវែងឆ្ងាយ	ទើបបានសប្បាយកាយភិរម្យ	។

ត្រូវមានព្យាយាមឲ្យណាស់សា	ឧបមាដូចសត្វធ្វើទ្រង់	
កណ្តៀក្នុងប្រាណមិនបាមធំ	ពាំដំមកផ្តុំធ្វើគ្រីហា	ៗ
តូចៗ តិចៗ ប៉ុចផង្គំ	ជាដំបូកធំខ្ពស់មហិមា	
កើតពីព្យាយាមតាមពណ៌មា	គួរជនកុំរាងយ៉ាងហ្នឹង	ៗ
មិនត្រូវគិតណាយស្តាយកម្លាំង	គោនចេះតតាំងរកទីតាំង	
រិះរកវិជ្ជាជាខ្លួននឹង	គោនចេះដញ្ជឹងប្រើប្រាជ្ញា	ៗ
គោនយល់ថាវិជ្ជាលោកិយ៍	លោកុត្តរក្តីធំណាស់សា	
តម្រិះចេះតិចគេចអ្នកថា	ចំណេះអាត្មាឥតនរណាស្មើ	ៗ
គិតបែបដូចនេះប្រហែសសល់	ខ្លួននឹងមកផ្តល់ខនដំណើរ	
ខួចកិច្ចរៀនតម្រិះប្រសើរ	ខានដើរទៅកាន់កូមិសុខា	ៗ
គំនិតគិតនេះដូចកង្កែប	ពួនវៃរបកងទឹកអណាងណា	
សម្គាល់យល់ទីនៃអាត្មា	គ្មានវាលដលសាណាស្មើបាន	ៗ
ប្រសិនប្រសព្វឃើញសមុទ្រ	គង់តែរន្ធត់ស្តុតមិនខាន	
កង្កែបគង់គិតកិតក្រាហា	មើលនាយទីហ៊ានរបស់ខ្លួន	ៗ
បើកង្កែបឆ្ងាតមានប្រាជ្ញា	គង់នឹងប្រាជ្ញាយ៉ាងសមស្រួល	
ចង់បាននាទីដែលធំធូង	បានខ្លួនហែលលេងជាសុខុម	ៗ
ដូចជាកុលបុត្រប្រកបលក្ខណ៍	ខំគិតស្វែងស្វាក់ប្រមូលផ្តុំ	
ប្រាជ្ញារករៀនវិជ្ជាធំ	ត្រសែតត្រសុំតាមវេណី	ៗ

តាំងពីព្រលឹមទល់ព្រលប់	ខំរៀនពុំឈប់ខំសឹក	
ពិនិត្យធម៌អាថ៌កំបាំងគម្ពីរ	ទំយាវកវីគ្នាទសម្រាន្ត	។
ច្រើនរៀនវិន័យចម្លើយសុខ	ដែលព្រះពុទ្ធទុកឲ្យគ្រប់ប្រាណ	
ស្គាល់ដឹងអាចគិតទាំងប៉ុន្មាន	ដឹងអស់លាក់ហែនពោសនា	។
មិនចេះពោលថាអាត្មាចាស់	ឬនៅក្នុងណាសក្រគណនា	
មិនគួរខំរៀនវិន័យ	នាំឲ្យវេទនាលំបាកកាយ	។
ពីព្រោះវិន័យច្រើនហើយជ្រៅ	ក្រយ៉ាងសន្លៅទៅវែងឆ្ងាយ	
ហត្ថាខ្លួនសល់កុំខ្វល់ខ្វាយ	ទុកកាយក្រសោចធុបតី	។
កុលបុត្រណាពោលពាំនាលនេះ	ហៅថាពុំចេះល្ងង់ពេញទី	
មើលសត្វស្រមោចលើច្របតី	ជាទីគួរគិតពិចារណា	។
ស្រមោចខ្លួនតូចៗ ពេកសល់	ប្រឹងខំរបស់ពាំអាហារ	
ធំៗ ជាងខ្លួនបីបួនណា	យកទុកប្រើការដល់គ្រាក្រ	។
បើពាំពុំរួចអាហារធំ	ស្រមោចកុះកុំគ្នាល្ងឺរេ	
នាំគ្នាម្នីម្នាវត់ស្រុះស្រ	ទទួលអំណរពាំចំណី	។
ដូចពួកកុលបុត្រឧត្តន៍សក្តិ	រៀនអាក់ព្រោះពុំយល់សេចក្តី	
ពាក្យក្នុងគម្ពីរបទបាលី	នាំគ្នាយូតខ្ញុំប្រឹងវិនិច្ឆ័យ	។
សម្រស់សម្រួលផ្សំនិពន្យ	រវរកពាក្យពិតពាក្យប្រពៃ	
យូរទៅគង់យល់ភ្លឺសន្តិ	អរុណាទ័យពេញភ្លឺថ្លា	។

ភូមិ ១ ផ្គត់ភោគជាដាច់

រឿងនេះខ្ញុំជ្រៀមប្រៀបឧបមា

ឧស្សាហ៍សង្គ្រោះសន្តោសគ្នា

ព្យាយាមមាំមួនធូនទាំងមុត

ប្រទះតម្រិះឧត្តមល្អ

ដូចមេមាន់ល្អច្រើនកាយ

មិនចេះកំណាញ់ស្នូដូជាកិ

មិនគិតឲ្យកើតផលសំភី

កំណាញ់កើតពីខ្លួនធ្វើទាន

កុំឲ្យយល់យង់វែងកុសល

បើខ្លួនកំណាញ់លាក់តម្រិះ

តម្រិះតម្រាយអន្តរាយ

ត្រូវយកតម្រាប់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ

ឃើញធម៌ល្អ ១ បរិវត្តាត់

ព្រះទ័យមេត្តាសត្វទូទៅ

ប្រដៅឲ្យខំរៀនធម្មា

ខ្ញុំប្រកែភិកោសជៈ

ឲ្យភ្នំលលះច្បាស់ពណ៌កាយ

ដូចសូត្រវិញ្ញុរុក្ខិវិទ្យាណា

សាមគ្គីបណ្តាកុលបុត្រ ៗ

ខំរៀនវិជ្ជាវិសេសសុទ្ធ

គ្មានពុកខូចខ័លខ្លួនកូនកាយ ៗ

ចេះចែកបន្តបន្តក៏ផ្សាយ

បានបាយចំបែកចែកកូនស៊ី ៗ

បានហើយវេចភ្លៀតលាក់វិករី

ដូចដីគ្មានដីអាក្រក់សល់ ៗ

ជាទីប្រធានទាំងដាច់ផ្តល់

ដូចខ្វាក់ពុំយល់ស្គាល់លោកា ៗ

មិនឲ្យគេចេះពីអាត្មា

ខ្លួនស្លាប់កាលណាអសារបាត់ ៗ

ជាគ្រូសុទ្ធលើបរិស័ទ

ទេសនាប្រាប់សត្វគ្រប់ ៗ គ្នា ៗ

ពុំដែលស្ងៀមនៅ ១ វេលា

បច្ច័យស្នូតិទិញាននាយ ៗ

ពុំទាន់អស់លក្ខណៈទូលាយ

សូមជនសម្តាយអត់ទោសា ៗ

រឿងនេះខ្ញុំតែងតាមគំនិត	ខិតរំពឹងនឹងបញ្ញា	
ចាចទន់ពន់ពិតឥតឧបមា	សូមទានមេត្តាកុំនិទា	។
គួរមើលពិគ្រោះអស់ពាក្យនេះ	បើល្អសូមរិះកងទ័យា	
កុំឲ្យបាបធម៌កោសជា	មកធ្វើជាមារពាណាបាន	។
បើលះខ្លួនរួចដូចបំណង	នេះពេញជាច្បងជនសព្វហ៊ាន	
ដូចជាទង់ជ័យអម្បាលមាណ	លោកសឹងរាប់គានហៅថាស្អ	។
មានកេរ្តិ៍មានឈ្មោះមានយសសក្តិ	មានមាសមានប្រាក់ខ្ញុំកំដរ	
ញ៉ាំងតូដញ៉ាំងពង្សវង្សប្រវរ	ញ៉ាំងឲ្យនគរមានច្បួន	។
ញ៉ាំងសាសន៍ព្រះតុដ្ឋឲ្យប្រវៃ	ញ៉ាំងធម៌វិន័យនិងសង្ឃ	
សន្តោសប្រោសសត្វកាត់វេក	ទុកជាដំណាច់ទៅអីយ	។



សេចក្តីរាយការ អំពីអ្នកតំណាងខេត្តកំពត

នាំប្រាក់ពិន្ឋន័យ ១.០០០រ មកជូនព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

ក្រមការ ជុំ - មេ ធ្វើរាជការក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យ អធិប្បាយ

នៅថ្ងៃ ២២ ខែយូកាំងឆ្នាំ ១៩២៩ អ្នកតំណាងខេត្តកំពតមានយុទ្ធសាស្ត្រ រក្សាភិបាល មក មេឃុំ ៗ ក្នុង ខណ្ឌតានី ជាប្រធាន មួយអន្លើដោយភិក្ខុ សង្ឃចំនួន ៣០ អង្គ និងឧបាសកឧបាសិកាចំនួន ២០០ នាក់ បាននាំប្រាក់ ចំនួន ១០០០រ មកជូនព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា ដើម្បីសុំឲ្យរាជមន្ទីរ នេះបោះពុម្ពសៀវភៅចំរុះខ្លួននិងបញ្ជាខ្លួន ចែកជាធម្មទានដល់គ្រប់ វត្ត ក្នុងកម្ពុជប្រទេស ។

ក្នុងថ្ងៃនោះឯងព្រះរាជបណ្ណាល័យ បានរៀបចំកន្លែងធំសម្រាប់ មើលសៀវភៅ ឲ្យទៅជាកន្លែងទទួលនៃនាក់តំណាងខេត្តទាំងនោះ ។

វេលាម៉ោង ៤ រសៀលអស់លោកកុស្យវ័យសេនាបតី អ្នកគ្រប់គ្រង ព្រះរាជបណ្ណាល័យនឹងនាហ្មឺនសព្វមុខមន្ត្រីខ្លះ មានសម្តេចចៅហ្វាវាំង វារៀងជ័យជាអធិបតី បានអញ្ជើញមកជួបជុំក្នុងទីព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា ដើម្បីចាំទទួលឲ្យពរសព្វសាធុការដល់អ្នក ដែលនាំអំណោយដ៏ប្រសើរនេះ មក ហើយដើម្បីនឹងញ៉ាំងសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងបុព្វកម្មនេះ ឲ្យរឹងតែចម្រើន ឡើងទៀត ។

ព្រះសង្ឃទាំង ២ គណៈក្នុងក្រុងភ្នំពេញ ក៏បាននិមន្តមកជាច្រើនអង្គ  
តាមសេចក្តីនិមន្តរបស់ក្រសួងសង្ឃការ ។

លុះអ្នកតំណាងខេត្តបានចូលដល់មកជួបជុំ ក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
ហើយ យុទ្ធរក្សាភិបាលម៉ក់ជាតំណាង ក៏បាននាំប្រាក់ចំនួន ១.០០០៛  
តម្កល់លើជើងពានដាក់ចុះលើតុ ១ ចំពោះមុខអស់លោកកុស្ណ្យិយសេនាបតី  
និងអ្នកគ្រប់គ្រងព្រះរាជបណ្ណាល័យ ក្នុងវេលានោះឯង សម្តេចចៅហ្វា  
រ៉ាងវារៀងជ័យ ក៏បានឲ្យពរសព្ទសាធុការ ដល់អ្នកតំណាងខេត្តទាំង  
អស់ សូមឲ្យប្រកបដោយកុសលរាសី និងគុណសម្បត្តិ គ្រប់ប្រការ  
គ្រប់ៗ គ្នាភ្លាមៗទៅ ។

លុះចប់ពរសព្ទសាធុការហើយ យុទ្ធរក្សាភិបាល ម៉ក់ ក៏តាំងសូត្រ  
នូវសុន្ទរវចនាដែលជាសេចក្តីពណ៌នាអំពីសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា  
ចំពោះមុខអស់លោកកុស្ណ្យិយសេនាបតី អ្នកគ្រប់គ្រងព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
នាហ្មឺនសព្វមុខមន្ត្រីនិងព្រះសង្ឃទាំង ២ គណៈ ដែលជួបជុំក្នុងទីនេះ ថា  
ដូចនេះ ។

សុន្ទរវចនារបស់យុទ្ធរក្សាភិបាលម៉ក់

សូមក្រាបបង្គំទូល សូមក្រាបប្រតិបត្តិទ្រង់ និងលោកឡើងស៊ីជន្ត  
សុប្បារិយ័រ និងព្រះបាទម្ចាស់ សូមទ្រង់ជ្រាប សូមទានជ្រាប ។  
ដ្បិតទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ព្រះបាទម្ចាស់ទាំងអស់គ្នា ព្រមទាំងព្រះ  
ភិក្ខុសង្ឃសាមណេរទាំងឡាយក្នុងខេត្តកំពត មានគំនិតយល់ឃើញថា

តាំងពីដួងព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិត ព្រមនឹងរាជការប្រតិកត្តិក្នុងក្រុង  
 កម្ពុជាធិបតី ដែលបានជំនុំព្រមនឹងអស់លោកព្រះបាទម្ចាស់ជាកុស្ណិយ  
 សេនាបតី បានបង្កើតឲ្យមានព្រះរាជបណ្ណាល័យនេះឡើង នោះយើងខ្ញុំ  
 ទាំងអស់គ្នាសឹងមានសេចក្តីចម្រើនដោយការចេះដឹង ស្គាល់ផ្លូវប្រតិបត្តិ  
 ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាបានយល់ភ្លឺច្បាស់លាស់ជាងអំពីដើមនេះ គឺសាស្ត្រយ  
 សៀវភៅបោះពុម្ពជាគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនានិងសុភាសិតផ្សេងៗ ដែលជា  
 គុណសម្បត្តិ របស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ ផ្សាយចេញឲ្យអស់យើងបាន  
 រៀនសូត្រ ។ យើងខ្ញុំយល់ឃើញតមកទៀតថា គួរតែយើងមាន  
 សេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដូចម្តេចម្តងចំពោះព្រះរាជបណ្ណាល័យ ឲ្យរឹតរឹតតែមាន  
 សេចក្តីចម្រើនរុងរឿង រីកផ្សាយធំទូលាយឡើងទៀត ប៉ុន្តែអម្បាលយើង  
 រាល់គ្នាចំណាយប្រាក់រាប់រយ រាប់ពាន់ កសាងការកុសល មានសន្តិវិហារ  
 សាលា កុដិ និងបុណ្យកបិន បុណ្យបញ្ចុះសីមាជាដើម មើលយើងអាចនាំ  
 គ្នាធ្វើរៀនៗ មកបាន ព្រោះយើងជឿជាក់ថា ធ្វើរួចហើយនឹងបាន  
 ផលបុណ្យជាកំណប់ទ្រព្យរបស់យើងជាប្រាកដ ។ ក៏ដូចជាព្រះរាជបណ្ណ  
 ាល័យ ជាយូរឆ្នាំសម្បត្តិដ៏ប្រសើរ គឺជាយូរឆ្នាំគម្ពីរសាស្ត្រាភ្នំច្បាប់ជា  
 កន្លែងលំនៅនៃចំណេះវិជ្ជា ជាសម្រាប់ឥស្សរជន នូវអស់ប្រជាជនទាំង  
 ឡាយក្នុងព្រះនគរ ជារបស់យើងៗ មិនគួររក្ខតនឹកមិនឃើញនោះឡើយ  
 យើងគួរតែជួយចំពោះ ដោយការបរិច្ចាគធនធានបន្តិចៗ ម្នាក់ តាមសម  
 គួរដល់ទ្រព្យសម្បត្តិនឹងសព្វារបស់យើង ហើយនាំយកមកដាក់ក្នុងព្រះ

រាជបណ្ណាល័យ ដើម្បីនឹងជួយឲ្យព្រះរាជបណ្ណាល័យ កាន់តែមានកម្លាំង  
រឹងមាំឡើង នឹងបានចុះតុល្យសៀវភៅដែលជាគម្ពីរក្បួនច្បាប់ក្នុងព្រះពុទ្ធ  
សាសនា ហើយផ្សាយចេញឲ្យបានចម្រើនផ្លូវចេះដឹងដល់អស់យើងរាល់  
គ្នា ឲ្យបានក្រៃលែងជាងសព្វថ្ងៃនេះឡើងទៀត ។

ព្រោះហេតុដូចមានសេចក្តីខាងលើនេះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំព្រះបាទ  
ម្ចាស់ទាំងអស់គ្នាបានព្រមព្រៀងគ្នាចេញប្រាក់រាល់ខ្លួនបន្តិច ។ ម្នាក់ដោយ  
សេចក្តីស្រះស្រួលបានជាប្រាក់ចំនួន ១.០០០ រៀលនាំយកមកដាក់ក្នុងព្រះ  
រាជបណ្ណាល័យនេះ ដោយលោកឡឺរេស៊ីដង់និងលោកចៅហ្វាយខេត្តរបស់  
យើងខ្ញុំ ក៏មានសេចក្តីយល់ព្រមជាមួយនឹងអស់យើងខ្ញុំផង ។ ប្រាក់  
ចំនួនមួយពាន់រៀលនេះ យើងខ្ញុំសុំឲ្យព្រះរាជបណ្ណាល័យចាត់ចែងចុះតុល្យ  
ជាសៀវភៅ ព្រះវិន័យបញ្ជីជាខន្ធកសម្រាយប្រែចេញពីបាលីវិន័យបិដក  
សេចក្តីពិស្តារឲ្យយើងខ្ញុំ ហើយសុំឲ្យព្រះរាជបណ្ណាល័យ ចែកផ្សាយប្រ-  
គេនដល់លោកគ្រូចៅអធិការគ្រប់វត្តក្នុងក្រុងកម្ពុជាឲ្យយើងខ្ញុំ ពីព្រោះ  
ព្រះវិន័យនេះសព្វថ្ងៃនៅខាតមិនទាន់មានរាល់វត្តនៅឡើយ ។ ក្រែងប្រាក់  
នេះចំនួនតិចនឹងអាចចុះតុល្យជាសៀវភៅចំនួនច្រើនមិនបាន នោះសុំឲ្យ  
ព្រះរាជបណ្ណាល័យជួយបំពេញ ហើយព្រះរាជបណ្ណាល័យចំណាយ  
សៀវភៅដែលលើសអំពីចំនួនត្រូវចែកនោះ ជាប្រយោជន៍សេចក្តីចម្រើន  
ក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យចុះ ។ តែតាមសេចក្តីពេញចិត្តរបស់យើងខ្ញុំ ។ មាន  
សេចក្តីចំណង់ថា បើជាមានទំនងស្រួល គឺថាបើយើងខ្ញុំអស់គ្នាអាចនឹង

រិះរើលលកបាន នោះយើងខ្ញុំនឹងចេះតែនាំគ្នាធ្វើតបេញប្រាក់ចន្លឹចៗ  
ម្នាក់តាមកម្លាំងធនធាន ដូចទំនងយើងខ្ញុំនាំគ្នាធ្វើក្នុងគ្រានេះ គរៀង ៗ  
ទៅទៀត ជាធម្មតាទុកដាក់រាប់ទ្រព្យដ៏ប្រសើររបស់យើងខ្ញុំទាំងអស់  
គ្នា ។

សូមទៅតាមទិសដៅ ទទួលអនុរោមនាគ្រូកអរ ចំពោះផល  
និសង្សនៃធម្មតារបស់យើងខ្ញុំនេះ ។

ដោយ អាណិតនៃធម្មតានេះ សូមឲ្យមហានគរពុទ្ធិសីលសមា  
សេចក្តីចម្រើន ។

សូមឲ្យព្រះនគរក្រុងកម្ពុជាធិបតីមានសេចក្តីចម្រើនៗ សព្វៗ កាល  
ទៅហោង ។

លុះសូត្រចប់វេលាណា សម្តេចចៅហ្វាវាំងរៀងជ័យ ក៏ថ្ងែសេចក្តី  
អំណរគំណាងព្រះករុណាជាអម្ចាស់ដ៏រិតលើត្បូង និងលោកឡើយស្មើដ៏  
សុបើរឃើរ សរសើរខ្លះបុព្វកម្មនេះថាជាអំពើដ៏រិះសេសថ្លៃថ្លា និងបាន  
ជាគម្រាប់ដ៏ប្តូរនាដល់ជនទាំងឡាយក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ ព្រមទាំងសរសើរអំពី  
សេចក្តីយល់ត្រូវរបស់យុទ្ធភូតិបាលមីកែដែលជាមេគិតផ្តើមឡើង ដោយ  
ចេតនាជាញាណសម្បយុត្ត អាចញ៉ាំងមិត្តភក្តិទាំងប៉ុន្មានក្នុងខេត្តកំពត  
ឲ្យយល់ត្រូវតាម ហើយចូលជួយដោយភាគតិចច្រើនតាមកម្លាំងធនធាន  
បានជាសាច់ប្រាក់ ១.០០០៛ នេះ យកមកជួយកម្លាំងព្រះរាជបណ្ឌាលយ  
កម្ពុជា ឲ្យបានតែតែរឹងប៉ឹងឡើង សរសើរអំពីសៀវភៅចំរុកខ្លួន និង

ចព្វជាខន្ធក ដែលសុំឲ្យព្រះរាជបណ្ឌាល័យ បោះពុម្ពផ្សាយ ជាសៀវភៅ ដ៏មានប្រយោជន៍ក្រៃលែងក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រោះជាគ្រឹះនៃវិន័យរបស់ ភិក្ខុសាមណេរ ដែលមានក្នុងព្រះវិន័យបិដកទាំងមូល គឺជាច្បាប់ដែល អាចញ៉ាំងអ្នកបួសឲ្យស្គាល់ខុសត្រូវក្នុងការប្រើប្រាស់នូវគ្រូច្រើន និងចព្វ- ជាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយហេតុថា បើចព្វជិតទាំងឡាយទ្រទ្រង់ព្រះ វិន័យដោយហ្មត់ចត់ដរាបណា រឺព្រះពុទ្ធសាសនាក៏អាចចម្រើនចម្រើនបំផុត ថេរទៅដរាបនោះ ។

លុះសម្តេចចៅហ្វា បានថ្ងែងសេចក្តីសរសើរនូវបុព្វាកម្មនេះ ជា សូរចេហើយ ព្រះសង្ឃទាំង ២ គណៈ ដែលបាននិមន្តមកជួបជុំក្នុងទីនោះ ក៏តាំងសូត្រជយន្តោដែលជាធម៌ចម្រើននូវជ័យមង្គល ព្រមៗគ្រប់ព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ជាទីញ៉ាំងបណ្តាជនប្រសស្រីទាំងប៉ុន្មានឲ្យសម្រេចចិត្តជ្រះ ថ្លាក្នុងបុព្វាកម្មនេះក្រៃលែង លុះចប់ធម៌វេលាណា ទាំងអស់គ្នាក៏លើក ដៃប្រណម្យឡើង ទទួលអនុមោទនាថា សាធុ ព្រមៗគ្នាក្នុងវេលានោះ ។

ស្រេចហើយ ទើបអស់លោកកុំរឿយសេនាបតី និងនាហ្មឺនសព្វ មុខមន្ត្រី អញ្ជើញគ្រឡប់ទៅតាមផ្លូវទី១ មួយអន្លើដោយព្រះសង្ឃនិង បណ្តាជនប្រសស្រីទាំងប៉ុន្មាន ដែលបាននិមន្ត បានអញ្ជើញមកកាន់ទី បុណ្យនោះ ។

ការកុសលរបស់អ្នកតំណាងខេត្តកំពត ដែលមានយុទ្ធរក្សាភិបាល

មកជាអធិបតី មិនបានអស់តែគ្រឹមនេះទៅឡើយទេ នៅមានការកុសល  
 ម្យ៉ាងទៀត ដែលមិនមែនមានផលតិចច្រើនជាងគ្នាប៉ុន្មាន ហើយដែល  
 ខ្ញុំត្រូវការយកមកនិយាយរៀបរាប់ជា ១ គ្នាផង ព្រោះការកុសលនេះឯង  
 ជាប់តភ្ជាប់ការដែលទើបនឹងពោលហើយនេះ ខុសគ្នាតែការដែលពោល  
 ហើយ គឺនាំនូវហិរទ្យវស្ស មកតម្កល់ក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យនាក្រុងភ្នំពេញ  
 ហើយឯបុព្វកម្មដែលខ្ញុំនឹងអធិប្បាយទៅនេះ គឺនាំយកសៀវភៅព្រះត្រៃ  
 បិដកជាអក្សរសៀម និងព្រះសារីរិកធាតុតម្កល់ដោយព្រះស្តេចមាស និង  
 ប្រាក់ពីក្រុងភ្នំពេញទៅតម្កល់ទុក ជាហិរទ្យព្រះពុទ្ធសាសនាក្នុងវត្តប្រាសាទ  
 យ៉ុងក្នុង ស្រុកតានី ខេត្តកំពតវិញ ។

យុទ្ធភារកិច្ចាលម្អក៍ដែលជាមនុស្សចំណាន ១ ខាងធ្វើការជាកុសល  
 បានផ្ដើមធ្វើបុព្វកម្មលើកទី ២ នេះយូរមកហើយ គឺបានជាវសៀវភៅព្រះ  
 ត្រៃបិដក (ព្រះសូត្រ, ព្រះវិន័យ, ព្រះអភិធម្ម) ១ ចប់ ចំនួន ៤៩  
 សៀវភៅនឹងទូលើ ១ ជាយូរហើយ យកមកផ្ញើទុកនៅក្រុងភ្នំពេញ នាទី  
 ក្នុងលោកព្រះគ្រូវិមលបញ្ញា អ៊ឹម-ស៊ីរ អាចារ្យក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា  
 ដើម្បីចាំបានឧកាសដែលនឹងនាំហិរទ្យព្រះពុទ្ធសាសនាមកជូនព្រះរាជបណ្ណាល័យ និង  
 ដង្ហែយកទៅតម្កល់ទុកក្នុងវត្តប្រាសាទ ដើម្បីសម្រួលដល់ការសិក្សា  
 របស់ភិក្ខុសាមណេរដែលជាអ្នករៀនសូត្រ រីឯព្រះសារីរិកធាតុដែលបាន  
 មកជាយូរហើយនោះ ទើបនឹងជួលជាងធ្វើព្រះស្តេចដោយមាស និង

ប្រាក់ ដើម្បីតម្កល់ជាទីបូជាគោរព ដង្ហែៗជាមួយនិងព្រះគ្រូបដក  
នោះ ។

លុះបានឧកាសនាំនូវហិរនូវស្តុមកក្នុងថ្ងៃ ២២ យូរព័ន្ធនេះ ក៏តាំង  
ចាប់ផ្តើមបញ្ជាក់មូលេកទី ២ នេះ នៅវេលាបន្ទាប់គ្នាភីកាលលើកមុន  
គឺជាបាននិមន្តព្រះគ្រូបដកនិងព្រះសារីរិកធាតុមកតម្កល់ជាបណ្តោះអាសន្ន  
ក្នុងទីព្រះរាជបណ្ណាល័យ ហើយវេលាម៉ោង ៧ កន្លះយប់ ក្នុងថ្ងៃជាមួយ  
បាននិមន្តធម្មកថិក ២ អង្គ សម្តែងធម៌ទេសនា ក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
កម្ពុជា គឺលោកគ្រូព្រះញាណបរិវិជ្ជា ឯម ហង់ហ្វាន់សាលាបរិយត្តិជាន់  
ខ្ពស់ ១ និងលោកព្រះគ្រូសង្ឃវិជ្ជា ភាគ អាចារ្យបង្រៀនភាសាសំស្ក្រឹត  
ក្នុងសាលាដដែល ១ ក្នុងវេលាដែលរៀបចំសម្តែងធម៌ទេសនានោះព្រះរាជ  
បណ្ណាល័យដែលជាមន្ទីរជំងឺទូលាយ ក្លាយទៅជាមន្ទីរយ៉ាងតូច ១ វិញ  
ព្រោះក្នុងគ្រានោះមនុស្សដែលត្រូវការស្តាប់ធម៌ទេសនា ទាំងអ្នកបួសទាំង  
គ្រហស្ថទៅជួបជុំវិញនគាន់តាប់ជ្រៀតមិនចុះ សល់នៅខាងក្រៅជាច្រើន  
ព្រោះព្រះថេរដែលជាធម្មកថិកទាំង ២ អង្គនេះ សុទ្ធតែល្បីល្បាញចេះចាំ  
នូវធម៌វិន័យយ៉ាងស្អាតមុតមាំ ជាទីញ៉ាំងបណ្តាជនប្រុសស្រីឲ្យចង់ស្តាប់  
ដោយក្រែលែង អាស្រ័យហេតុនេះហើយ ទើបក្នុងយប់នោះ ឃើញមាន  
មនុស្សដែលចូលមិនចុះ ឈរអង្គុយតាន់តាប់នៅខាងក្រៅជញ្ជាំងខ្លះក៏ទំ  
ឡើងលើបង្អួចបន្តិចឡើងឲ្យតែបានស្តាប់ ភក្តីភក្តីដល់សេចក្តីនឿយព្រួយ

លំហុកឡើយ ។

ព្រះបេរទាំង ២ អង្គក៏តាំងៈ ចាទឆ្លើយនូវអាថ៌កំបាំងប្រស្នាផ្សេងៗ យ៉ាង  
ក្បួនក្បាយកណ្តាលមហាសន្និបាត ដើម្បីកម្ចាត់នូវវិមុត្តិសង្ស័យនៃមហា  
ជនទាំងឡាយ ដែលអង្គុយប្រណាម្យចាំស្តាប់ដោយស្ងាត់ជ្រៀម ឥតមាន  
ប្រែប្រួលឆ្លើយស្តាំ ប្រុងស្មារតីគ្រងគ្រាប់នូវវេសព្រះសទ្ធម្មទេសនាតែរៀង  
ខ្លួន លុះដល់ម៉ោង ១២ អធ្រាត្រ ព្រះធម្មកថិកទាំង ២ ព្រះអង្គក៏បង្វែច  
នូវធម៌ទេសនាព្រោះសមគួរដល់កាលវេលាតែប៉ុណ្ណោះ នឹងទ្រទ្រាំតទៅ  
ទៀតមិនបាន រីឯអ្នកស្តាប់ទាំងអស់គ្នា ស្ទើរតែមិនចង់ក្រោកចេញក្នុង  
វេលានោះ ព្រោះមានសេចក្តីស្តាយដោយស្តាប់មិនទាន់ឆ្អែត ។

កាលណាព្រះភិក្ខុសាមណេរ នឹងបណ្តាជនប្រុសស្រីវិលត្រឡប់ទៅ  
លំនៅវិញទី១ ។ គ្រប់រូបហើយ បានចាត់ការរៀបចំព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
ដើម្បីឲ្យអ្នកតំណាងខេត្តកំពតសំណាក់ក្នុងរាត្រីនោះ គឺបានរៀបបន្ទប់ខាង  
ជើងសម្រាប់លោកសង្ឃ ហើយបន្ទប់ធំដែលជាកន្លែងទេសនាសម្រាប់  
ឧបាសកឧបាសិកា ទំរំព្រឹកឡើងវេលាណា នឹងត្រឡប់វិលទៅក្នុងខេត្ត  
កំពតវិញ ។

លុះព្រឹកស្អែកឡើងនាថ្ងៃ ២៥ យូរ៉ាង ឆ្នាំ ១៩២៧ វេលាម៉ោង ៧  
អ្នកតំណាងខេត្តកំពតរៀបចំនិមន្តព្រះត្រៃបិដកដែលដាក់ក្នុងទូ យកទៅ  
តម្កល់ក្នុងថយន្តមួយអន្លើនឹងព្រះស្តុបដែលតម្កល់ព្រះសារិកធាតុ ស្រេច

ហើយរថយន្តក៏បរតាមផ្លូវសំដៅឆ្ពោះកាន់យុំក្នុង ស្រុកតានី ក្នុងគ្រានោះ  
ឯង ដើម្បីនឹងជង្រៃចូលក្នុងវត្តប្រាសាទ នៅវេលាម៉ោង ៣ រសៀល  
ក្នុងទីវេនោះ ។

ឯអ្នកស្រីក្រមុំការប៉ុឡែស ដែលជាបណ្ណារក្សនៃព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
កម្ពុជា ក៏បានអញ្ជើញទៅកាន់បុណ្យនោះដែរ ដោយយុទ្ធរក្សាកិបាល  
ម៉ក់ និងអ្នកតំណាងខ្សែត្រកំពតទាំងអស់គ្នាបានសូមឲ្យអញ្ជើញទៅ តែ  
បានចេញពីកំពង់ចាមក្នុងពេលក្រោយ គឺម៉ោង ១១ កន្លះថ្ងៃជាមួយ ។

យើងមានសេចក្តីសង្ឃឹមថា របៀបបុណ្យដែលរៀបចំជង្រៃចូលក្នុង  
វត្តប្រាសាទនោះនឹងថ្កុំថ្កើងរឿងល្អ គួរជាទីជ្រះថ្លាដល់ម្ចាស់ទានពន់  
ពេកណាស់ ហើយនឹងបានជាទិស្វីចនឹងជាតម្រាប់ដល់មនុស្សជាតិច្រុស  
ស្រីដែលមិនទាន់បានធ្វើនូវបុណ្យកម្មនេះ ។

ទីបំផុតនេះ យើងសូមបង្ហាញអស់ទេពនិករទាំង ១ ហ្នឹងលោក  
ធាតុដែលមានញាណទិព្វសូមឲ្យពរសព្វសាធុការនិងចម្រើនដល់អ្នក  
តំណាងខ្សែត្រកំពតទាំងអស់គ្នា មានយុទ្ធរក្សាកិបាលម៉ក់ ជាទានិស្សរា-  
ជិចតិ ដែលមានសេចក្តីជ្រះថ្លាដ៏ច្រើនសើរ បានធ្វើអំពើយ៉ាងវិសេសនេះ  
ឲ្យបានសេចក្តីសុខសេចក្តីចម្រើនគ្រប់ ៗ កាលទៅហោង ។

